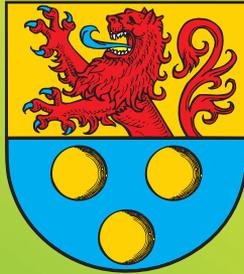


Nr. 561



März 2022

Berichte und Mitteilungen
aus dem Luftkurort
Bensheim-Auerbach
an der Bergstraße
und Umgebung



Auerbacher Leben

Neu Neu: Jetzt mit Rezept aus der Region.



Herausgeber:

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.
Darmstädter Straße 179, 64625 Bensheim Auerbach



Hier geht es zur digitalen Ausgabe.



Floristik **Stauden** Kräuter Feines & Köstliches
Gehölze **Blühendes für Terrasse und Garten**



Der Lindenhof

Blüten. Bäume. Gartenträume.

Brückweg 61 | 64625 Bensheim | Tel. 0 62 51-78 96 18 | www.gaertnerei-lindenhof.de

Auerbacher Leben

Nr. 561

53. Jahrgang

März 2022

Titelfoto: Der Frühling kommt mit Macht!

info@auerbach-bergstrasse.de

Impressum/Selbstverlag:

Kur- u. Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.

Darmstädter Str. 166, 64625 Bensheim

Tel.: 06251 / 77945 oder AB 78400

Vorstand: Dr. Reinhard Bauß (Vorsitzender),

Dr. Ulrich Hofmockel, Günther Kuch (stellv. Vorsitzende),

Karlheinz Weigold (Geschäftsführer), Holger Osterberg (Schatzmeister),

Ingrid Stühling (Schriftführerin), Michael Kärchner (Webmaster)

Fritz Becker (Abteilungsleiter Kerb), Gabriele Mundt (Abteilungsleiterin Kunst)

Ehrenvorsitzender: Karl Wilfried Hamel (†)

Ehrenmitglied: Hans Eichel, Bundesminister a.D

Redaktion: Gisela Hamel, Thomas Schrabec

Redaktionsmitglieder: Dr. Jens Braun, Ralf Currie,

Horst Knop, Fritz Krauß, Dr. Lupold von Lehsten,

Manfred Zander

Die Vereins-Monatsbroschüre wird kostenlos abgegeben; Hauszustellung oder Postversand gegen Erstattung der Selbstkosten. Beiträge mit Namen oder Kurzzeichen decken sich nicht unbedingt mit der Meinung der Redaktion. Alle Rechte vorbehalten.

Satz/Copyright: AAA-Verlag, Bensheim-Auerbach,
auch für Anzeigen: Darmstädter Str. 179; ghamel@gmx.de
Layout: Thomas Schrabec
Druck: JVA Darmstadt

Auflage: ca. 2.500 Stück
Bankkonten: Sparkasse Bensheim BIC: HELADEF1BEN
IBAN: DE05509500680001088004
Volksbank Darmstadt • Südhessen eG
BIC: GENODEF1VBD
IBAN: DE92508900000051073703
Gläubiger-Identifikationsnummer:
DE33ZZ00000750931

Anzeigenschluss: 2 Monate vor Druckbeginn
Terminschluss: 6. des vorherigen Monats.



Details zur Umsetzung der EU-Datenschutz-Grundverordnung entnehmen Sie der Datenschutzerklärung unter: www.bensheim-auerbach-bergstrasse.de

Verschiebung der Jahreshauptversammlung des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach

Die ursprünglich für den 15. März 2022 terminierte
Jahreshauptversammlung wurde pandemiebedingt verschoben
und ist nunmehr am

28. Juni 2022, um 19.45 Uhr,

als Open-Air-Versammlung auf dem Gelände vom

„Kerweschuppen“

**Zwischen den Bächen 11
64625 Bensheim-Auerbach**

geplant.

Bitte diesen Termin bereits vormerken. Die förmliche Einladung
mit dazugehöriger Tagesordnung erfolgt zu gegebener Zeit.

Der Vorstand



Themenrundgänge 2022

Die zeithistorischen Themenrundgänge „Auerbach gestern, heute und morgen“ des Kur- und Verkehrsverein Auerbach werden 2022 fortgesetzt.

Vorstandsmitglied Ralph Stühling plant 4 neue Rundgänge mit vielen Informationen über die Geschichte, Gegebenheiten und Entwicklung in den verschiedenen Ortsteilen. Der Kur –und Verkehrsverein möchte allen Bewohnern, ob Neubürger oder Kernbürger ein Stück Heimatgeschichte und Ortsbild erklären.

Die Rundgänge starten am **25. April um 18.00 Uhr**, am Ortsausgang B 3 nach Zwingenberg und führen über den nordwestlichen Bereich von Auerbach.

Weiteren Termine sind am **23. Mai, 13. Juni und 29. August**. Einladungen und Informationen erfolgen jeweils im ***Auerbacher Leben*** und der Tagespresse.

Der Kur –und Verkehrsverein hofft bei den kommenden Themenrundgänge auf zahlreiche Teilnehmer wie in den vergangenen Jahren.

Selbstverständlich müssen die aktuellen Corona-Regelungen und der gültigen Hygienevorschriften beachtet werden.
R.S.



Ehemalige und heutige Gaststätten in Auerbach (Teil 3)

In Auerbach gab es früher sehr viele Gaststätten. Wir möchten hier versuchen eine Liste zu erstellen und die Namen der Gaststätten in einer gewissen Reihenfolge aufzuführen.

Diese Aufzählung haben wir freundlicherweise von Christian Albiez, Walter Brückmann und Fritz Krauß zur Verfügung gestellt bekommen, wofür wir uns herzlich bedanken.

Name der Gaststätte	Pächter oder Besitzer
Cafe-Pension Holzschuh, Grafenstraße 7	Familie Schmitt
Gasthaus „Zur Traube“, Schloßstraße 5	Familien Brückmann / Walther



„Poststuben“, Schloßstraße 28	Familie Schittenhelm
Ehem. Gasthaus „Hessischer Hof“ Jetzt: Pension „Schloßblick“, Schloßstraße 19	Familie Wuchenauer Familie Brückner
Ehem. „Uli’s Cafe“, Otto-Beck-Straße 2	Ulrike Peter
Ehem. „Cafe Oranien“, Otto-Beck-Straße 23	



Gasthaus „Zum Bahnhof“, Otto-Beck-Straße 30
 Heute „Adventgemeinde Bensheim-Auerbach“
 Wilhelmstraße 237

Philipp Reschel

Ehem. Bahnhofsgaststätte, Otto-Beck-Straße 32

Ehem. „Grüne Au“, Saarstraße 17

Familie Schubert

Ehem. „Zum Sportplatz“, Saarstraße 42

C. Suhl

„Saloniki“, Griechische Spezialitäten

Sotimos Chatzopoulos

Ehem. „Zur schönen Aussicht“, Schönberger Str. 4

Ehem. „Zum Mühlbächel“, Schönberger Straße 15

Georg Bauer



Ehem. „Pfälzer Hof“, „Die Kolterbar“, Weidgasse 4 Witterstein
Weingut Seitz – Schott, Weidgasse 8



Ehem. „Sonne-Atzel“, Weidgasse 10 Riebel
Ehem. Weinprobierstube Weingut Seitz-Schott

Ehem. Cafe-Konditorei, Weidgasse 13

Marion Williams

Ehem. Gasthaus Boos, Weidgasse 21

Jakob Kohl

Nachträge:

Eiscafe „Cortina“, Bachgasse 5a

C. Ritzert und
M. + S. Dall Anese

Ristorante “Cavallino”, Berliner Ring 140

Dolores Salotti

“Pavillon”, China-Restaurant, Berliner Ring 163

Familie Chiang



Das Traditions-Hotel Krone, das älteste Hotel
(ca. 400 Jahre alt) in Auerbach

Familie Matas

volksbanking.de/baufinanzierung

WIR
finanzieren
Ihr Zuhause!

**Ein Platz für alles,
was wichtig ist.**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Weitere Informationen erhalten Sie in
einem persönlichen Beratungsgespräch
oder auf unserer Webseite.

Volksbank
Darmstadt-Südhessen eG



Postkarten aus Auerbach.

Die Karten zeigen die Schönheit des Luftkurortes an der Bergstraße.
Die Postkarten gibt es ab sofort in der Buchhandlung Nuss, der Post
Fa. Gussmann und bei Foto /Lotto Henseling.



THEATER | KONZERTE

Samstag, 05.03. 20.00 Uhr

Robert Neumann (Klavier)

mit Werken von Purcell, Franck und Chopin im Parktheater Bensheim

Veranstalter: Kunstfreunde Bensheim e.V.

Karten: an den bekannten Vorverkaufsstellen www.kunstfreunde-bensheim.de

Samstag, 05.03. 20.30 Uhr

Forgotten Sons

im Kulturdenkmal Güterhalle, Fabrikstrasse 10

Veranstalter: Musiktheater Rex gGmbH Tickets und Info: www.musiktheater-rex.de

Dienstag, 08.03. 19.00 Uhr

“Und ewig kocht das Weib”

Kabarett mit Jeanette Giese im PiPaPo Kellertheater

Nähere Infos: Frauenbüro Stadt Bensheim. Tel. 06251/856003

Freitag, 11.03. 20.30 Uhr

Demon's Eye: “Made In Japan”-Tour 2022

im Kulturdenkmal Güterhalle, Fabrikstrasse 10

Veranstalter: Musiktheater Rex gGmbH Tickets und Info: www.musiktheater-rex.de

Mittwoch, 16.03. 20.30 Uhr

GlasBlasSing: Flaschmop

im Kulturdenkmal Güterhalle, Fabrikstrasse 10

Veranstalter: Musiktheater Rex gGmbH Tickets und Info: www.musiktheater-rex.de

Freitag, 18.03. 20.30 Uhr

Brothers In Arms XL-Show

im Kulturdenkmal Güterhalle, Fabrikstrasse 10

Veranstalter: Musiktheater Rex gGmbH Tickets und Info: www.musiktheater-rex.de

AUSSTELLUNGEN

bis

20.03.

Das Eigene im Fremden-Einblicke in die Sammlung Detlev Blenk
im Forum des Museums Bensheim, Museum Bensheim, Eingang Marktplatz 13 /
Öffnungszeiten: Do. und Fr. jew. 15-18 Uhr, Sa. und So. jew. 12-18 Uhr

Veranstalter: Stadtkultur Bensheim www.stadtkultur-bensheim.de

bis

08.05.

Erich Stahl – Zusammenschau aus 7 Jahrzehnten

im Gertrud-Eysoldt-Foyer des Parktheaters

Öffnungszeiten: zu den Veranstaltungen des Parktheaters

Veranstalter: Stadtkultur Bensheim Info: 06251/177816 /

www.stadtkultur-bensheim.de

VORTRÄGE / LESUNGEN

Mittwoch, 23.03. 19.00 Uhr

“Die Geschichte des KZ Osthofen und die jüdischen Häftlinge aus Bensheim
-Auerbach” Vortrag von Fabian Meyer

in der ehem. Synagoge Bensheim-Auerbach, Bachgasse 28

Veranstalter: Auerbacher Synagogenverein e.V.

SONSTIGES

Samstag, 05.03.11.00 Uhr

Öffentliche Stadtführung Treffpunkt: am Lammertsbrunnen
Veranstalter: Tourist Information der Stadt Bensheim
Nähere Infos: Tourist Information, Tel. 06251/8696101

Sa. 05.03.undSo. 06.03. jew. 18 Uhr

Funzelführung nur mit Voranmeldung
Veranstalter: Staatliche Schlösser und Gärten im Staatspark Fürstenlager
Nähere Infos: fuerstenlager@schloesser-hessen.com oder Tel. 06251/93460

Sa. 12.03.undSo. 13.03.jew. 18 Uhr

Funzelführung nur mit Voranmeldung
Veranstalter: Staatliche Schlösser und Gärten im Staatspark Fürstenlager
Nähere Infos: fuerstenlager@schloesser-hessen.com oder Tel. 06251/93460

Donnerstag, 17.03.15.30 Uhr

Bilderbuchkino für Kinder ab 4 Jahren
Nur mit direkter Anmeldung an der Theke der Stadtbibliothek Bensheim,
Beauner Platz 3 www.stadtkultur-bensheim.de

Samstag, 19.03.11.00 Uhr

Öffentliche Stadtführung Treffpunkt: am Lammertsbrunnen
Veranstalter: Tourist Information der Stadt Bensheim
Nähere Infos: Tourist Information, Tel. 06251/8696101

Sa. 19.03.undSo. 20.03. jew. 18 Uhr

Funzelführung nur mit Voranmeldung
Veranstalter: Staatliche Schlösser und Gärten im Staatspark Fürstenlager
Nähere Infos: fuerstenlager@schloesser-hessen.com oder Tel. 06251/93460

Donnerstag, 24.03.15.30 Uhr

Lesestart-Zeit für Kinder ab 3 Jahren
Nur mit direkter Anmeldung an der Theke der Stadtbibliothek Bensheim,
Beauner Platz 3 www.stadtkultur-bensheim.de

Sa. 26.03.und So. 27.03.

KunstHandWerksMarkt "Mirabel & Tausendschön!" im Fürstenlager
nähere Infos: sabine-mueller-grafik@t-online.de

Sa. 26.03.und So. 27.03. jew. 15 Uhr

Parkführung nur mit Voranmeldung
Veranstalter: Staatliche Schlösser und Gärten im Staatspark Fürstenlager
Nähere Infos: fuerstenlager@schloesser-hessen.com oder Tel. 06251/93460



Seit der Juli-Ausgabe 2020 starten wir eine Reihe mit Rezepten aus der Region und wünschen viel Erfolg.

Flammkuchenrolle (ca. 4 – 6 Personen)

Zutaten:

2 Rollen	Blätterteig aus dem Kühlregal
2 Bund	Frühlingszwiebeln oder 4 Schalotten oder 2 Zwiebel
2 Pck.	Frischkäse oder 2 Schmand
300 g	Schinken, roh oder gekocht
	Pfeffer und etwas Salz

Zubereitung:

Die Schalotten bzw. Zwiebel schälen und zusammen mit dem Schinken würfeln.

Mit Frischkäse oder Schmand mischen und mit Salz und Pfeffer gut abschmecken.

Wer es gerne mag, kann auch einige Kräuter daruntermischen.

Den Blätterteig ausbreiten, überlappen lassen und andrücken.

Die Masse mit Käse auf dem ausgebreiteten Blätterteig verteilen.

Den Teig vorsichtig zusammenrollen und in ca. 3 cm dicke Scheiben schneiden.

Die Scheiben auf ein mit Backpapier belegtes Backblech legen.

Ca. 10 Min. bei 200 ° (Ober- und Unterhitze) im vorgeheizten Backofen mittig backen. Je nach gewünschtem Bräunungsgrad länger oder auch kürzer.

Diese Köstlichkeit kann man heiß oder auch sehr gut kalt genießen.

Der Belag kann nach Geschmack auch jederzeit abgewandelt werden.

Dazu passt vorzüglich ein frischer Salat.

Guten Appetit!

Staatspark Fürstenlager in Bensheim-Auerbach

Telefon 06251/9346-0 Email info@schloesser.hessen.de

Auszug aus dem Jahresprogramm 2022

der Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen
Weißzeughäuschen: Info, Ticketverkauf, Museumsladen:

Öffnungs- und Kassenzeiten (Tel. 06251/934615):

von März bis Oktober 2022

samstags, sonn- und feiertags, von 12.00 bis 18.00 Uhr

„Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten“ Dauerausstellung im Kutschenraum des Fremdenbaus

Führungen: Treffpunkt jeweils am Weißzeughäuschen.

**Für die Veranstaltungen ist unbedingt eine Anmeldung bis Freitag, 04.03.,
um 12.00 Uhr, per E-Mail an fuerstenlager@schloesser-hessen.com
oder Telefon 06251-93460 erforderlich!**

05. März	Funzelführung	18.00 Uhr	1,5 Std.
06. März	Funzelführung	18.00 Uhr	1,5 Std.
12. März	Funzelführung	18.30 Uhr	1,5 Std.
13. März	Funzelführung	18.30 Uhr	1,5 Std.
19. März	Funzelführung	19.00 Uhr	1,5 Std.
20. März	Funzelführung	19.00 Uhr	1,5 Std.
26. März	Parkführung: Dorf und Herrenwiese	15.00 Uhr	1,5 Std.***
27. März	Parkführung: Dorf und Nordhang	15.00 Uhr	1,5 Std.

Die Führungen kosten 8 € pro Person.

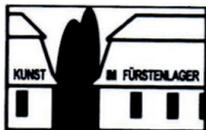
Das Streckenprofil des Rundgangs weist stellenweise steilere Passagen auf und der Park ist größtenteils unbeleuchtet. Es wird daher gebeten festes Schuhwerk zu tragen. Die Teilnahme an den Führungen erfolgt auf eigene Gefahr.

**Es muss dort, wo der Mindestabstand nicht eingehalten werden kann,
ein Mund-Nasen-Schutz getragen werden.**

***** auch für Senior:innen gut geeignete Route**

Anreise:

Bahnhof Bensheim ist Intercity-Station, DB Zielbahnhof Bensheim-Auerbach (Fussweg ca. 30 Min.). Bei Anreise mit dem PKW jetzt Sonntags Shuttleservice vom ALDI Parkplatz zum Fürstenlager oder Bus Parkmöglichkeiten auf den Parkplätzen an der Bachgasse oder nur für PKW an der Bergkirche.



Wechselnde Kunstaussstellungen

der Gruppe „Kunst im Fürstenlager“ des Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V. und den „Kunstfreunden Bergstraße e.V.“,

17. Auerbacher Schlossfestspiele 2022

„Die Kaktusblüte“

von Pierre Barillet und Jeand-Pierre Gredy

Eine witzig-spritzige Komödie um einen Schwindel aus Liebe.

Mitwirkende: Sascha Stegner, Michael Fernbach, T. Koob, Ingrid Hoffmann, Franz Wacker u.a.

<u>Termine:</u>	Premiere:	26.06.2022, Sonntag	um 19.30 Uhr
		02.07.2022, Samstag	um 20.00 Uhr
		03.07.2022, Sonntag	um 19.30 Uhr
		10.07.2022, Sonntag	um 19.30 Uhr
		15.07.2022, Freitag	um 20.00 Uhr
		17.07.2022, Sonntag	um 19.30 Uhr
		23.07.2022, Samstag	um 20.00 Uhr

Kartenreservierungen:

Schloss Auerbach, Telefon 06251-72923

www.schloss-auerbach.de

info@schloss-auerbach.de

B. Dornick, Telefon 0175 6248954 brigitte.dornick@t-online.de

Karten Einheitspreis: 29,00 € zzgl. VVK 2,80 €

Abendkasse: 33,00 €, ermäßigte Karten 18,50 € (Kinder / Studenten)

Der Pandemie geschuldet, werden auch diesmal keine Tische und die Stühle mit Abstand aufgestellt.

Bei Regen findet die Aufführung in der Kulturscheune statt.

Eine „Freilichttheater-Tasche“ mit warmer Jacke, Decke und gutes Schuhwerk wäre nicht falsch.

Die sich stets ändernden Corona-Landesverordnungen werden beachtet und im Juni zum Spielbeginn umgesetzt.

Zur
Ausstellung

von

DORIS BAMBACH

SPUR

laden wir Sie und Ihre Freunde
in den Damenbau im Staatspark Fürstenlager
im Luftkurort Bensheim-Auerbach
herzlich ein.

**Es gelten die jeweils aktuellen Hygiene- und Abstandsregelungen.
Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Tagespresse.**

Ausstellungsdauer vom 13. Februar bis 13. März 2022

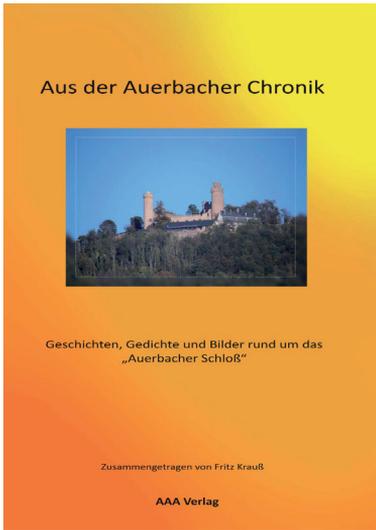
Öffnungszeiten:

Samstag,
von 14.00 bis 17.00 Uhr,

Sonntag,
von 11.00 bis 17.00 Uhr

www.Kunstfreunde-Bergstrasse.de

Veranstalter:
Kunstfreunde Bergstraße e.V.



Auerbacher Chronik

Den Schwerpunkt dieses ersten Teils „Aus der Auerbacher Chronik“ bildet das Schloss Auerbach, das im Folgenden aus geschichtlichen Gründen in seiner ursprünglichen Schreibweise als „Auerbacher Schloß“ bezeichnet wird.

Verkaufspreis: 7,00 €

Verkaufsstellen:
Buchhandlung Nuss, Auerbach

Poststelle und Bürotechnik Gussmann,
Auerbach

Buchhandlung Schlapp, Bensheim

FARBE
LEBEN!

DAMM
VERPUTZ+
ANSTRICH
G M B H

TEL. 06251 67620
FAX 06251 67629

ZWISCHEN DEN BÄCHEN 33
6 4 6 2 5 B E N S H E I M
MALER@DAMM-GMBH.DE
WWW.DAMM-GMBH.DE

VERPUTZ
ANSTRICH
TAPEZIER-
ARBEITEN
FASSADEN-
DÄMMUNG



S
U
D
O
K
U

	7	6	8				9	
5			6			8		
				9	4	5		
2				8		6		
	4	8				7	2	
		1		2				4
		4	7	5				
		9			8			7
	8				6	1	3	

Kennen Sie Auerbach?

Unser Ratespiel: Auch für Neubürger lösbar!



wo befindet
sich dieses Ornament ?

Kennen Sie Auerbach? Lösung vom Februar 2022:

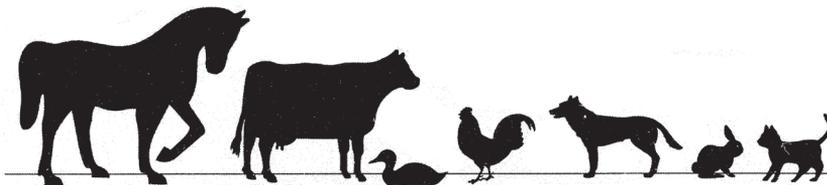
Das Loch befindet sich in der Decke der „Grotte“
im Staatspark Fürstenlager.

Lustiges Auerbacher Silbenrätsel Nr. 303 HS

Aus den vorgegebenen Silben sind elf Wörter in doppelsinniger Bedeutung zu bilden. Die ersten Buchstaben, von oben nach unten gelesen, ergeben einen: „Bekleidungsteil eines Rassehundes!“

**AUF – BANK – BEI – BEIN – BEN – BER – BILD – BO – CHER – EL – ER – FEN
– FEN – HAL – HAU – HAU – LE – LICHT – NE – O – O – PLATZ – RAD – ROCK
– SCHAT – SCHLAG – STAND – STAND – TAU – TEN – TURN – X – XEN.**

1. Einer der Fotos schlägt _____
2. Geldinstitut mit Heizung _____
3. Gliedmaßen in Buchstabenform _____
4. Märchenhafter Körperteil _____
5. Zusatzgebühr für poppige Musik _____
6. Behältnis für Beleuchtungseffekte _____
7. Wassersportler mit Kopfbedeckung _____
8. Lampe für Kellner _____
9. Verkaufsbude für Rollkörper _____
10. Saal für Kunstflugfigur _____
11. Stelle an der eine Marktbude steht _____



rettig

Ihr Partner mit 1A-Service



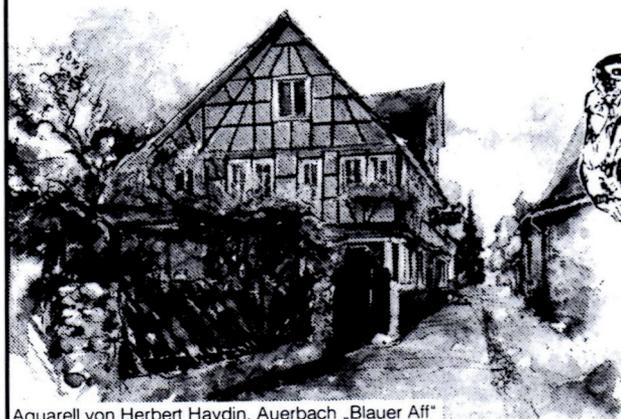
Kocherlebnisse auf drei Etagen

kommen - sehen - staunen

Tel.: 06251 / 84 37-0

Lautertal – direkt an der B 47 • www.rettig.info

WEINHAUS



Auerbach
Kappengasse 2
Telefon 72958

Aquarell von Herbert Haydin, Auerbach „Blauer Aff“

KEIN RUHETAG



Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrbüro und Gemeindezentrum: Bachgasse39, Tel.:7 11 84

Pfarrsekretärin: Andrea Bernhardt

Bürostunden: Montag und Dienstag, 10.00-12.00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag, 10.00-12.00 & 16.00-18.00 Uhr
Freitag, 10.00-12.00 Uhr

Pfarrstelle 1: Pfarrer Christof Achenbach,
Im Lerchengrund 18, Tel. 983001

Pfarrstelle 2: Pfarrer Lukas von Nordheim
Philippshöhe 9, Tel. 8528664

März

Gottesdienste

Freitag	04.03.	18.00 h	Ökumenischer Weltgebetstags-Gottesdienst im Gemeindezentrum Die vorherige Anmeldung im Pfarrbüro unter Tel. 06251-71184, ist unbedingt erforderlich
Sonntag	06.03.	10.00 h	Gottesdienst in der Bergkirche (Pfr. Achenbach und Lektorin Pahlke)
Mittwoch	09.03.	10.00 h	Abendmahlsandacht im Seniorenzentrum am Fürstenlager (Pfr. Achenbach)
Sonntag	13.03.	10.00 h	Gottesdienst in der Bergkirche (Pfrn. M. von Nordheim und Lektor Tjarks)
Samstag	19.03.	16.00 h	Kreative Familienkirche im Gemeindezentrum „Wer ist Jesus?“
Sonntag	20.03.	10.00 h	Gedenkgottesdienst in der Bergkirche zum 80. Jahrestag der Deportation der Juden aus Südhessen (Pfrn. M.von Nordheim)
		18.30 h	Andacht zum Ökumenischen Kreuzweg der Jugend in der Hl. Kreuz Kirche Auerbach
Sonntag	27.03	10.00 h	Gottesdienst mit Abendmahl in der Bergkirche (Pfr. Achenbach und Team)
Sonntag	03.04.	10.00 h	Gottesdienst in der Bergkirche (Lektorin Pahlke)
		19.00 h	Taizé-Gottesdienst (Pfr. Achenbach)

Regelmäßige Termine: Wegen der Corona-Pandemie entfallen zurzeit viele Termine im Gemeindezentrum. Bitte informieren Sie sich bei den Gruppenleitungen/Ansprechpartner*innen

Regelmäßige Termine:

Jeden Montag	9.30 h	Gymnastik
	18.30 h	Posaunenchor
	20.00 h	Kirchenchor
Jeden Dienstag	19.15 h	Flötenkreis für Erwachsene
Jeden Mittwoch	19.00 h	Gospelchor
Jeden Mittwoch bis Ostern	20.00 h	Fastengruppe „Klimafasten“ (ab 02.03.)
Jeden Donnerstag	15.00 h	Bücherausleihe
Jeden Freitag	16.00 h	Regenbogengruppe (6-12 Jahre)
1 x mtl. montags	19.30 h	Kirchenvorstandssitzung (07.03.)
1 x mtl. mittwochs	19.00 h	Mitarbeiterkreis Jugend (02.03.)
1 x mtl. donnerstags	18.30 h	Besuchsdienstkreis
1 x mtl. donnerstags	19.30 h	Frauengesprächskreis (17.03.)
1 x mtl. donnerstags	19.00 h	Literaturkreis (10.03.)
1 x mtl. freitags	15.00 h	Café Klatschmohn (entfällt)
1 x mtl. freitags	17.00 h	Konficlub (04.03.)

RESTAURANT



Darmstädter Str. 149
Tel. (0 62 51) 7 45 11

Seit 1978 in Bensheim-Auerbach
Öffnungszeiten: 11-14 Uhr + 17-24 Uhr
Warmes Essen bis 23 Uhr
Montag Ruhetag!

• ALLE GERICHTE ZUM MITNEHMEN •

ALLES RUND UM'S BETT

- Neufüllen
- Zufüllen
- Reinigen

Täglich auch samstags
Bettfedernreinigung

Betten-Stube
Fam. Ritzert
Zwingenberg • Wiesenstraße 4
Tel. 0 62 51 / 7 99 34

vor dem Geschäft




Klein & kaum sichtbar



**Hörgeräte
Hennig**
Meisterbetrieb

AKTUELLE TECHNIK
ANSPRUCHSVOLL
ANGEPASST

GUTSCHEIN
für persönlichen Hörtest
& kostenlose Probe
Systeme

DESIGN am OHR Auerbach, Neuer Weg 2 ☎06251-770366



Ältestes Beerdigungsinstitut an der Bergstraße

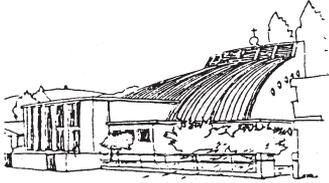
Beerdigungsinstitut
64625 Bensheim · Bachgasse 47

Tel. 0 62 51-79 79 7 · Fax 0 62 51-76 58 3

**Die Anforderung für eine
Bestattung verlangt Vertrauen
und Zuverlässigkeit.**

Beerdigungsinstitut
Lüft
Chr. Rindfleisch
Seit 1925

- + vorsorgen
- + beraten
- + helfen
- + begleiten



Kirchliche Nachrichten Katholische Pfarrgemeinde Heilig Kreuz

Pfarrer der Gemeinde: Harald Poggel

Pastorale MitarbeiterInnen:

Sabine Eberle, sabine.eberle@katholische-kirche-bensheim.de

Jeanette Baumung, jeanette.baumung@katholische-kirche-bensheim.de

Irmgard Schatz, irmgardschatz@web.de

Pgr.-Vorsitzende: Frau Christine Demtröder

Pfarrbüro: Weserstraße 3, Bensheim-Auerbach, Tel. 72909

Pfarrsekretärin: Eva Ehrhard

Bürozeiten: Montag von 10-12 und 16-18 Uhr und Mittwoch - Freitag von 9 -11 Uhr

www.heilig-kreuz-bensheim.de / email: pfarrbuero@heilig-kreuz-bensheim.de

Gottesdienste: Sonntage: 9.30 Uhr Eucharistiefeier und 18.30 Uhr Eucharistiefeier /

Abendlob (im Wechsel); Dienstag 19:00 Uhr Eucharistiefeier ; Donnerstag 19:00 Uhr Vesper ;

Freitag 08:30 Uhr Eucharistiefeier

„Evangelische Chrischona-Gemeinde Bergstraße“

Renngubenstraße 9 (Gemeindehaus), Tel. 06251/79552.

Regelmäßige Veranstaltungen:

Sonntags: Gottesdienst 10.00 Uhr

(Aktuell Präsenzgottesdienst mit den bekannten Corona-Auflagen,

Voranmeldung erforderlich s. Kontaktdaten)

Weitere Informationen über unsere Gemeinde finden Sie im Internet unter

www.chrischona-bergstrasse.de

Weitere Informationen über unsere Gemeinde finden Sie im Internet unter www.chrischona-bergstrasse.de

www.chrischona-bergstrasse.de

Kontakt: Ulrich Dudzus (Gemeindeleiter), Renngubenstraße 9 (Nähe HEM-Tankstelle), Bensheim-Auerbach

Email: gemeindeleiter@chrischona-Bergstrasse.de Tel: 06251-982402



Gottesdienst: Sonntag 10.00 Uhr

Kinder	So.	10.00 Uhr
Mädchenjungschar	Mi.	16.00 Uhr
Spielkreis	Do.	09.30 Uhr
Jugendtreff	Fr.	19.30 Uhr
Boys Zeit mit Freunden*	Sa.	16.00 Uhr
*monatlich		



CHRISTUS KIRCHE

Evangelisch-
Freikirchliche Gemeinde
Bensheim-Auerbach
Darmstädter Strasse 274
64625 Bensheim



Im Internet:
www.christuskirche.com

Kontakt: Frank te Moller
Telefon 0 62 51 / 7 14 66

E.-Mail:
info@christuskirche.com

BARBARA SCHWAB

Rechtsanwältin und Notarin

Tätigkeitsschwerpunkte:

Allgemeines Zivilrecht, Arbeitsrecht,
Familienrecht, Erbrecht

Telefon 06251 / 77155

Fax 06251 / 77499

E-Mail Kanzlei.Schwab@web.de

**Darmstädter Straße 230
64625 Bensheim-Auerbach**



Adventgemeinde Bensheim-Auerbach

Wilhelmstraße 237

direkt gegenüber dem Bahnhof

Gottesdienst mit Bibelstudium
und Predigt

Samstag 10:00 bis 11:30 Uhr

Livestream unter www.hopetv.de
über Satellit und als App



Pastor:

Gemeindeleitung:

Rinaldo Chiriac

Johannes Winkler

Dr. Rafael Schäffer

Telefon: 0151 40653502

Telefon: 06251 989553

Telefon: 06251 8605970

Falls Sie vielleicht an einer Anzeige in unserer Vereinsbroschüre
„Auerbacher Leben“,

auch privater Art (z.B. Hinweise auf Hochzeiten, Geburten,
Geburtstage oder auch Todesfälle),
interessiert sind, rufen Sie uns bitte an.

Wir helfen Ihnen gerne.

Telefon: 06251-73696
oder per Mail an gamel@gmx.de

Unsere Themenseite ●GESUNDHEIT●

Von unserem Mitglied Dr. med. Jens Braun, Facharzt für Innere Medizin in Heppenheim

Ernährung 2050:

Lancet-Kommission bringt nachhaltigen Speiseplan heraus

Die richtige Ernährung ist nicht nur für die Gesundheit wichtig, sondern auch für die Zukunft unseres Planeten. Darauf weist die aus 37 Experten bestehende Lancet-Kommission „EAT“ in einem aktuellen Report hin und gibt Empfehlungen für eine nachhaltige Ernährung.

Um im Jahr 2050 10 Milliarden Menschen ernähren zu können und dabei keinen Raubbau an der Umwelt zu betreiben, ist laut den Experten eine Änderung der Ernährungsgewohnheiten, eine Verbesserung der Lebensmittelproduktion und ein Ende der aktuellen Lebensmittelverschwendung nötig. **Die Autoren machen einen konkreten Vorschlag für eine gesunde und nachhaltige Ernährung auf Basis von 2.500 Kilokalorien pro Tag und Person.**

Hierfür geben sie Durchschnittswerte für einen Tag an:

- 232 g Vollkorn-Produkte
- 300 g Gemüse
- 200 g Obst
- 250 g Milchprodukte
- 43 g Fleisch
- 28 g Fisch
- 125 g Hülsenfrüchte und Nüsse
- 40 g ungesättigte Fettsäuren
- 31 g Zucker

Für die genannten Werte gilt eine flexible Einteilung. So reicht die erlaubte Spanne beim Obstkonsum von mindestens 100 g bis maximal 300 g pro Tag. Strengere Regeln gelten für den **Fleischkonsum: Hier sollten den Empfehlungen zufolge nur etwa alle fünf Tage 200 g verzehrt werden.**

Prof. Dr. Susanne Klaus vom Deutschen Institut für Ernährungsforschung in Potsdam (DifE) zufolge, entsprächen die vorgeschlagenen Werte in etwa den Empfehlungen der Deutschen Gesellschaft für Ernährung. Allerdings verbrauchen ihr zur Folge die Deutschen aktuell deutlich zu viel Fleisch, Zucker und gesättigte Fettsäuren.

Da Appelle wenig helfen würden, plädiert Prof. Klaus für eine bessere Kennzeichnung, die etwa über ein Ampelfarbensystem auf Lebensmitteln erreicht werden kann. Auch Druck von staatlicher Seite über Steuern für besonders teure Produkte könne eine sinnvolle Lösung darstellen. Allerdings wehre sich dagegen vor allem die Lebensmittelindustrie.

Nachhaltige Entwicklung im Fokus

Dem Lancet-Report ist zudem ein Appell an eine nachhaltige Lebensmittelproduktion zu entnehmen. Durch eine überwiegend pflanzliche Ernährung ließen sich in Zukunft bis zu 80% der Emissionen einsparen (derzeit ist die Landwirtschaft für etwa 30% des Treibhausgaseffekts verantwortlich). Daneben müssen der Wasserverbrauch und der Einsatz von Phosphat-Düngemitteln gesenkt werden. Auf der Basis des Reports wurde die Organisation "EAT" gegründet, die mit Unternehmen wie Nestlé, Coop oder Deloitte kooperiert und den Wandel der globalen Ernährung vorantreiben soll.



Unsere Mini-Glashäuser freuen sich auf Sie ...



... und wir freuen uns auf einen Abend mit Ihnen im Miniglashaus!

Geschützt sitzen und leckere saisonale Gerichte essen, so muss das sein!

**Genießen Sie einen schönen Abend,
beispielsweise bei einem gemütlichen Candle light Dinner zu zweit,
oder in einer kleinen Gruppe!**

Ein Gutschein von unserem Haus ist auch immer eine gute Alternative!

Natürlich bieten wir Ihnen auch weiterhin an, Ihr Essen abzuholen!

Komfortables altengerichtetes Wohnen in Bickenbach

Auf der Alten Bahn 8 a + 8 b

2 , 3 + 4 Zi.-Wohnungen von 73 - 130 m²

- Große Balkone und Terrassen, sowie Gartenanteil im Erdgeschoss
- Erhöhter Schallschutz durch 24 cm Wände, Wohnungstrennwände mit erhöhter Rohdichte Kl. 2,2
- Dämmung der Außenwände d= 18 cm, Fenster U-Wert = 0,9
- Lüftungsanlage und Fußbodenheizung (betrieben per Luft-Wasser-Wärmepumpe)
- Hohe Raumhöhe (ca. 2,65 m), Klimaanlage in den Schlafräumen
- Warmwasser per Brauchwasserwärmepumpen (dezentral dadurch keine Legionellengefahr)
- Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Photovoltaikanlage auf den Dächern.
- Energiestandard A+ und KfW 55,
- Elektrische Rollläden, Videoklingelanlage, Netzwerkverkabelung
- Parkettfußböden in allen Wohnräumen, Bäder großformatige Fliesen
- Großer Abstellraum, Waschmaschine und Trockner können im Abstellraum oder im hauseigenen Waschkraum angeschlossen werden.
- Notrufanlage in den Wohnungen / Aufschaltung auf ambulanten Pflegedienst (z.B. Malteser) möglich.
- Altengerechte behindertfreundliche Wohnungen
- Aufzug von UG - DG
- Komfortable Tiefgaragenplätze im UG ausreichend vorhanden

Unser Ziel ist Ihr Zuhause in Bickenbach

Hochwertige altengerechte
2, 3 & 4 Zi.-Wohnungen

„Wohnanlage Ernst-Ludwig“,
Auf der Alten Bahn 8 a + 8b,
64404 Bickenbach

ab Februar 2022,
provisionsfrei, zu vermieten.



www.dreher-immo.de

Tel. 06251-130310



Wohnungsbeispiel.: 3-Zi.Wohnung NF 127 m²
Wohnung EG



Besichtigungstermine können mit unserer
Immobilienabteilung Dreher & Blasberg GmbH,
Ansprechpartner Herr Volker Hellbusch unter
der Runr. 06251 - 130310 , jeweils nachmittags
ab 16.00 Uhr oder Samstagvormittag ,
vereinbart werden.

Gerne lassen wir Ihnen auch ein aussagekräftiges
Exposé zukommen.

ZEISS



Sonnenschutzgläser mit 100 % UV-Schutz

85 % **braun**, **grau**, **grün**

Einstärkengläser Paar ab **39,00 Euro**
mit Superentspiegelung
und Härtung Paar ab **79,00 Euro**

Gleitsichtgläser
bis sph. 4,0 cyl. 2,0 Paar ab **169,00 Euro**
mit Superentspiegelung
und Härtung Paar ab **226,00 Euro**

plus 3D Augenüberprüfung

OPTIK-WENDEL

Darmstädter Str. 174
64625 Bensheim-Auerbach
Tel. 06251 71429
optikwendel@gmail.com
www.optik-wendel.de

P vorm Haus



PRADA
ELLE
ESPRIT



Ray-Ban

Marc O'Polo

Betty Barclay

BOSS ORANGE
HUGO BOSS

HUMPHREY'S
eyewear

etnia **O** BARCELONA

Carrera

WOOD FELLAS
EYEWEAR DESIGN

ALBIEZ

Lebensstil-Lebensräume

1920 **R**[®]
MADE IN ITALY

**ROLF
BENZ**

brühl 



TEAM7


de Sede
OF SWITZERLAND

Miele

LEICHT

Mal gugge, was es neues beim **ALBIEZ** gibt

Joachim Albiez e.K.
Montag: geschlossen
Dienstag-Freitag: 9.30 Uhr - 19.00 Uhr
Samstag: 9.30 Uhr - 16.00 Uhr

www.albiez-moebel.de



Berliner Ring 167 - 64625 Bensheim-Auerbach - Tel. 0 62 51 - 7 17 11

Wichtige Anschriften (A-Z):

Abschleppdienste:

Karosseriebau Stühling, Bensheim, Zeppelinstrasse 22, Tel. (Tag) 06251/61883,(Nacht) 68286

Alten- und Pflegeheim:

„Wiesengrund“, Mühlthalstr. 13, Tel. 70100 (auch betreutes Wohnen)

Änderungs-Schneiderei und Reinigungs-Annahme,
Schuhreparatur und Schlüsseldienst, Darmstädter Str. 144, Tel. 77466

Angeln:

am Badensee und am Niederwaldsee. Tageskarte für Gäste bei den jeweiligen Vereinsvorsitzenden.

Ärzte (in Bensheim-Auerbach):

Allgemeinmedizin:

Dr. Burgdorf, Darmstädter Str. 253, Tel. 983141

Fachärztin für Hautkrankheiten und Allergologie:

Dr. Hiltrud Karstens, Darmstädter Str. 226, Tel. 73096

Internisten:

Dr. Dietmar Jakob, Wormser Strasse 7-9, Tel. 71174

Dr. Klaus Karstens, Darmstädter Str. 226, Tel. 73096

Frauenarzt:

Dr. Mathias Wiemers, Darmstädter Str. 190, Tel. 984999

Hals-, Nasen-, Ohren-Privatpraxis

Dr. Anke Dingeldein, Darmstädter Str. 190, Tel. 9843280, www.bensheim-hno.de

Internist/Nephrologe:

Dr. Magdalena Lange, Berliner Ring 153, Tel. 98610

Kinderärzte:

Dr. Christoph Bornhöft, Nibelungenstr. 26, Bensheim, Tel. 72920

Neurologie/Psychiatrie/Psychotherapie:

Dr. Ursula Mehregan, Darmstädter Str. 284, Tel. 79922

Psychiatrie/Psychotherapie:

Dr. Susanne Wierer, Darmstädter Str. 176, Tel. 770525

Martina Wiemers, Dipl. Psychologin, Darmstädter Str. 190, Tel. 984948

Zahnärzte:

Dr. L. Boßler, Goethestr. 6, Tel. 74994

Dr. Ralf Gerlach, Darmstädter Str. 190, Tel. 939387

Dr. Christopher Kieser, Scheffelstrasse 4, Tel.78578

Dr. Alexander Wirth, Darmstädter Str. 190 b, Tel. 76095

Apotheken:

Burg-Apotheke, Darmstädter Str. 186, Tel. 71178

Goethe-Apotheke, Darmstädter Str. 226, Tel. 75012

Livus-Apotheke, Berliner Ring 151, Tel. 9888477

Archiv der Stadt Bensheim:

Darmstädter Straße 8, Tel. 103801 Mi. 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr

und nach Vereinbarung.

Auerbacher Onlinezeitung: bensheim-auerbach.com

Auerbacher Schloß:

Auffahrt von der Darmstädter Strasse (B 3) im Norden Auerbachs über die Ernst-Ludwig-Promenade (Vorsicht: Gegenverkehr!). Die Abfahrt führt in die Mühlthalstrasse, dann rechts herum in die Bachgasse nach Bensch.-Auerbach und zur B 3. Besichtigung der wichtigsten Katzenelnbogischen Burganlage südlich des Mains, um 1230 erbaut, täglich von 10 bis 17 Uhr. Eintritt frei!



Bahnhöfe:

Bensheim geöffnet Mo.-Fr. von 07.00 bis 18.30 Uhr, Sa. + So. von 10 -15.15 Uhr.

Bensheim-Auerbach: nur Haltepunkt Automaten auch für Fernfahrten und Zugauskünfte am Bahnsteig, Zugauskunft rund um die Uhr unter der Service-Nummer 11861

Banken - Geldwechsel - Geldautomaten:

Sparkasse Bensheim in B.-Auerbach, Darmstädter Str. 175, Tel. 06251/18800, Ein- und Auszahlungsautomat, Kontoauszugdrucker, SB-Terminal für Überweisungen, Daueraufträge, Konto-Information usw. im Foyer, weitere Automaten bei den Geschäftsstellen in Bensheim und Zwingenberg; Geschäftszeiten: Mo.-Fr. 9.30-12.30 Uhr, Mo.+Di. 14.00-16.00 Uhr, Do.14.00-18.00 Uhr

Volksbank Darmstadt-Südhessen eG, in B.-Auerbach, Darmstädter Strasse 196, Telefon 06252/125-0. Geldautomat, Kontoauszugsdrucker, SB-Terminal für Überweisungen, Daueraufträge, Konto-Informationen usw. im Foyer – weitere Automaten bei den Filialen und SB-Stellen in Bensheim und Zwingenberg. Öffnungsz: Mo.+Do. 9-12 und 14-18 Uhr, Di. 9-12 und 14-16 Uhr, Mi.+Fr. 9-12 Uhr

Beerdigungsinstitut:

Lüft, Bachgasse 47, Tel. 79797

Bücherei (in Bensheim)

Stadtbibliothek, Am Beauner-Platz 3, Telefon 17070, Fax: 170729,
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. + Fr. von 11-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

Bügel-Service: Christel Fahrner, Oberweg 9, Telefon 73502

Bürgerhaus Bensheim-Auerbach:

„Kronepark“, Darmstädter Strasse 166

Bürgerhaus Bensheim: Promenadenstrasse, Tel. 4747

Ferienwohnungen:

Ottmar Bachmann, Am Kurpark 2, Tel. 74632, www.Ferienwohnung-Balance-Bergstrasse.de
Reinhard Bender, Otto-Beck-Str. 3, Tel. 01713178656, Mail:reinhardt.bender@t-online.de
Susanne Diehl, Schillerstr. 59, Tel. 78 91 83, info:Susanne@fewo-bensheim-auerbach.de
Margarete Knop, Bachgasse 43, Tel. 787957, Margarete.Knop@t-online.de
Rob. Schlappner, Neuer Weg 25A, Tel. 985364, www.ferienwohnung-bensheim-auerbach.de
Schloss-Auerbach, 2 Ferienwohnungen: „Nibelungenland“ und „Zwergenreich“
Tel. 72923, www.schloss-auerbach.de/ferienwohnung

Forstdienststelle:

Hessen Forst, 68623 Lampertheim, Außerhalb Wildbahn 2, Tel. 06206/9452-0

Fremdenverkehrsstellen:

Verkehrsbüro des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach:

Bensheim-Auerbach, Darmstädter Strasse 166, Tel. 78400,
geöffnet Fr. 16-18 + Sa. 10-12 Uhr.

Ein Anrufbeantworter bietet Ihnen einen 24- Stunden-Service!

Touristikinformation der Stadt Bensheim :

Bensheim, Hauptstr. 53, Tel. 8696101, E-mail: touristinfo@bensheim.de
Öffnungszeiten.: Mo. bis Fr. 10 bis 13 und 14 bis 18 Uhr, Sa. 10 - 13 Uhr.

Touristikinformation Nibelungenland:

Altes Rathaus, Marktplatz 1, 64653 Lorsch, Tel. 06251/175260,
e-mail: info@nibelungenland-info

Tourismus Service Bergstraße e.V.:

Marktplatz 1, 64653 Lorsch Tel. 06251-17526-15 Fax 06251-17526-25
www.diebergstrasse.de

Naturpark Bergstraße-Odenwald e.V.:

Nibelungenstrasse 41, 64653 Lorsch, Tel. 06251/7079911

Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald e.V.

UNESCO Global Geo-Park
Nibelungenstrasse 41, 64653 Lorsch, Tel. 06251/707990

Odenwald Tourismus GmbH + Touristik-Service Odenwald-Bergstraße e.V.:

64720 Michelstadt, Marktplatz 1, Tel. 06061/96597-13, Fax 96597-23
e-mail: tourismus@odenwald.de - www.odewald.de

Fürstenlager (in Bensheim-Auerbach):

Zweitgrößter hessischer Staatspark mit exotischer Pflanzenwelt und historischen Gebäuden, (18. Jahrh.) ganzjährig geöffnet, Eintritt frei, Parkplätze in der Bachgasse (200 m bis Schwanenteich, 800 m bis Herrenhaus), Tel. Verwaltung 93460, Besuchen Sie den vom Kur- und Verkehrsverein Auerbach errichteten Freundschaftstempel am Ende der Herrenwiese.

Info-Zentrum, Dauerausstellungen im „Kutschenraum“ des Fremdenbaus.

Monatlich wechselnde Kunst-Ausstellungen im Damenbau, am Wochenende geöffnet (siehe auch Museen).

Golf:

Anlage und Restaurant auf dem Gelände „Margarethenhof“ in Bensheim (Wormser Strasse/Berliner Ring). Gäste willkommen!

Hallen- und Freibad in Bensheim

Basinus-Erlebnisbad, täglich geöffnet bis 22 Uhr, Mo, Mi und Fr ab 10 Uhr, Di und Do ab 6.30 Uhr und Sa und So ab 8 Uhr, Tel. 1301301

Badesee:

Berliner Ring, tägl. von 9-20 Uhr, von Juni bis August tägl. 9-21 Uhr geöffnet; Kasse: Tel. 1301308, Aufsicht: Tel. 1301309, GGEW, Herr Schmidt, Tel. 1301300

Abt. Auerbacher Kerb vermietet Festbedarf

**Festzeltgarnituren bis 30 Stück, Stehtische 60 cm rund,
mobile Kühlzelle, Ausschankwagen, Grillwagen mit
2 Gasgrills, Kühlschrank und Spüle**

**Abholung oder Anlieferung möglich.
Nähere Info und Buchung unter 06251/75564**

Hotels, Restaurants, Cafés, Pensionen in Auerbach die auch Mitglieder im Kur- und Verkehrsverein sind:

„Alte Dorfmuhle“, Weinstube, Bachgasse 71, Tel. 7808457 – www.alte-dorfmuehle.de

„Auerbacher Schloß“, Restaurant, Tel. 72923

„Blauer Aff“, Weinhaus u. Restaurant, Kappengasse 2, Tel. 72958

„Burggraf-Bräu“, Braustube und Restaurant, Darmstädter Str. 231, Tel. 72525

„Cafe Luise“, Bachgasse 99, Tel. 9763258

„Gaststätte Weiherhaus“, Saarstrasse 56, Tel. 8698174

„Parkhotel Krone“, Darmstädter Str. 168, Tel. 989910

„Pavillon“, China-Restaurant, Berliner Ring 163a, Tel. 72203

„Poststuben“, Restaurant u. Hotel, Schloßstrasse 28, Tel. 59620

„Ristorante Cavallino“, Berliner Ring – Außerhalb 140 (Hacienda), Tel. 72201

„Rhodos“, Restaurant, Darmstädter Str. 149, Tel. 74511

„Schlossblick“, Pension, Schloßstr. 19, Tel. 869184

„Zum Holzwurm“, Restaurant, Darmstädter Str. 183, Tel. 987583

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.



Beitrittserklärung

Name _____

Vorname _____

Anschrift _____

Geburtsdatum _____ Telefon _____

E-Mail _____

Hiermit erkläre ich ab dem _____ meinen Beitritt

Mein besonderes Interesse gilt (bitte Ankreuzen)

- dem Kur- und Verkehrsverein allgemein
- der Abteilung Kerb (Heimat und Brauchtumpflege)
- Geschichte und Heimatforschung
- der Abteilung Kunst im Fürstenlager
- dem Bereich Touristik, Verkehr, Gastgewerbe

Der Beitrag beträgt monatlich mindestens 1,50€

Für Gewerbetreibende monatlich mindestens 5,00€

Mein Jahresbeitrag: _____ €

Unterschrift: _____

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.

64625 Bensheim-Auerbach, Darmstädter Str. 166
64615 Bensheim-Auerbach, Postfach 3107

SEPA-Abbuchungsauftrag

Der Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V. wird hiermit beauftragt, den von mir zu zahlenden Jahresbeitrag von meinem nachfolgenden Konto abzubuchen.

Bank: _____

BIC: _____

IBAN: _____

Konto-Inhaber: _____

Ort, Datum

©TLS 2021

Unterschrift



Haben Sie Interesse beim **Kur- und Verkehrsverein** Auerbach generell oder einer seiner beiden Abteilungen **Kerb** oder **Kunst** mitzuarbeiten, dann nehmen Sie bitte Kontakt zu unserer **Geschäftsstelle** (Telefon 06251-77945) auf.

EUROPA CATERING



- ✓ Großküchenbetrieb
- ✓ Kantinenverpflegung
- ✓ Party-Service
- ✓ Großveranstaltungen
- ✓ Messeverpflegung
- ✓ Speisenerlieferung an Kliniken,
- ✓ Ganztagschulen,
- ✓ Kindergärten-/horte

Die CAT Europa Catering ist ein leistungs-fähiges Unternehmen im Bereich der hochwertigen Gemeinschaftsverpflegung und in den Gebieten Rhein-Main und Rhein-Neckar sowie an der Bergstraße tätig.



CAT "EUROPA" Catering GmbH
Europa Allee 45 • 64625 Bensheim

Telefon: 0 62 51 / 105 388 • Telefax: 0 62 51 / 105 100
www.europa-catering.de • E-Mail: info@europa-catering.de

Kindergärten

- Ev. Kindergarten Auerbach, Steinweg, Telefon 71909
- Ev. Kindergarten Auerbach, Lerchengrund, Telefon 787336
- Ev. Kindergarten Hochstädten, alte Schule, Telefon 74624
- Kath. Kindergarten St. Michael, Niddastrasse 3, Telefon 77849
- Kindergarten im Alten E-Werk, Schillerstrasse 36d, Telefon 584699-0
- Kinderhort, Jacob-Löhr-Strasse 7, Telefon 787174

Kosmetik

- TOPALLIS-Kosmetikstudio, Berliner Ring 117, Tel. 8280876,
- Gesichtsbehandlungen, medizinische und kosmetische Fußpflege, Maniküre, Massage.
- Auszeit - Kosmetik & med.Fußpflege, Otto Beck Str. 2, Tel.: 0177 6471895

Krankenanstalten:

- Dialysezentrum Bergstrasse, Berliner Ring 153 Telefon 98610
- Hospital Bensheim, Rodenstein Strasse 94, Tel. 132-0;
- Kreiskrankenhaus, 64646 Heppenheim, Viernheimer Str. 2, Tel. 06252/7010.

Krankentransporte und Unfallrettungsdienst:

Leitstelle Bergstrasse, Tel. 06252/19222 oder Notruf 112. Krankentransporte sitzend:

Lesezimmer im Bürgerhaus Kronepark, Darmstädter Str. 166, Eingang neben der Verwaltungsstelle, Öffnungszeiten: Mo.-Fr.8-18 Uhr, Sa.9-12 Uhr.

R
ä
t
s
e
l

Haben Sie es auch gewusst?

Silbenrätsel Nr. 302 =

„ACHTERN!“

L
ö
s
u
n
g

Linientaxi Auerbach: (Bahnhof) - Hochstädten und Auerbach - Bensheim, Tel. 789333

Logopädie (Sprachtherapie):

Shireen Hanßen, Matthias Schwab, Susanne A. Kuphal-Lemcke,
Zentrum für Stimme, Sprache u. Sprechen, Darmstädter Str. 76, Bensheim, Tel. 64855,
www.logopaedie-bensheim.de; in deutsch, englisch und pakistanisch

Mangelservice: Sabine Pröll, Darmstädter Str. 177, Tel. 788108;

Massage und Krankengymnastik

Massagen, med. Bäder, Krankengymnastik, Wellness:

Massagepraxis Harald von Humbert Darmstädter Str. 192 , Tel. 77128,
eigene Parkplätze, Fango, Heißluft, Massage, Eispackungen, Lymphdrainage/KPE, nach
Prof. Dr. Dr. Földi (alle Kassen);

Praxis f. Krankengymn./Physiotherapie Micaela Kindinger, Krankengymn., Manuelle
Therapie, Elektro-Therapie, Extension, Schlingentisch, Eistherapie, Fango, Heißluft,
Massage u. Lymphdrainage/KPE nach Prof. Dr. Dr. Földi, Rückenschule, Darmstädter
Str. 190, Tel. 787509;

physio³. therapie. training. prävention. Physiotherapie, Manuelle Therapie,
Lymphdrainagen, Rehabilitationstraining, Wellness, Hot Stone, Aromamassagen,
Sauna, Muskelaufbautraining, Gesundheits- und Fitnesskurse. Berliner Ring 161c
(neben Aldi Auerbach), Tel. 854304, www.physio-3.de

Physio-Training Riemenschneider, Krankengymnastik, auch nach Brügger,
Nachbehandlung von Sportverletzungen, Manuelle Therapie, Lymphdrainage,
Massagen, med. Sequenztraining an Geräten, geräteunterstützte
Krankengymnastik, Extension, Fango, Heißluft, Eis, Elektro, Fußreflexzonentherapie,
Beckenbodengymnastik, Yogakurse, Stubenwald-Allee 21, (neben Sportpark
Pfitzenmeier) Tel. 73870.

(Auerbacher)-Melibokusturm: Gleiche Auffahrt wie zum Auerbacher Schloß, bis zum
Parkplatz oberhalb der Not Gottes Kapelle (ab hier ca. 30 Min. Fußweg), zunächst
wenige Meter blaues B auf dem Commoder Weg, gleich rechts ab Rundweg 6 oder
weiter auf der Fahrstrasse (für Fahrzeuge gesperrt), Aussichtsturm mit einzigartigem
Rundblick, Sa., So. und an Feiertagen von 11 – 17 Uhr kleine Bewirtschaftung. Tel.
75847 oder bei Vorbestellung 0621/4375226.

Melibokusturmverein e.V.: Vorsitzender: Bürgermeisterin Christine Klein,
Geschäftsführer: Thomas Herborn, e-mail: melibokusturm13@web.de

Minigolf: Anlage am Kurpark, Zufahrt von der Darmstädter Str. (zwischen Parkhotel
Krone und Bürgerhaus), in der Saison täglich von 14 - 22 Uhr (witterungsbedingt!)
geöffnet, sonntags ab 10 Uhr, Terrasse, Tel. 79837, im Winter geschlossen;

Museen:

Staatspark Fürstenlager in Bensch.-Auerbach; im Fremdenbau sind Info-Zentrum und
Ausstellungen; im „Damenbau“ wechselnde „Kunst- und Museumsausstellungen“, Sa.
von 14.30-18.00 Uhr, So. 11-18.00 Uhr.

Museum der Stadt Bensheim, Marktplatz, geöffnet: Do + Fr 15-18 Uhr, Sa + So 12-
18 Uhr, Eintritt 2,50 €, Kinder und Stud. 1,00 €. Führungen n. Vereinbarung, Telefon
5847868.

Polizei: Staatliche Polizeistation, Wilhelmstr. 52, Tel. 84680;

Kripo: Polizeidirektion 664646 Heppenheim, Weiherhausstr. 21, Tel. 06252/7060.

Postfiliale Bensheim-Auerbach: Otto-Beck-Strasse 10 bei Fa. Gußmann,
geöffnet: Mo.-Fr. 8.00 –18.00 Uhr, Sa. 8 -13 Uhr, Tel. 983567

Rathaus: Bensheim, Kirchbergstrasse 18, Tel. 140,

Verwaltungsstelle Bensheim-Auerbach: Darmstädter Str. 166 (Bürgerhaus Kronepark),
Tel. 703329, Sprechzeiten: Mo.-Fr. 8-12 Uhr, Di. 14-17.30 Uhr.

Bürgerbüro der Stadt Bensheim, Hauptstr. 39 (alte Faktorei), Telefon 582630,,
geöffnet: Mo, Di., Do. + Fr. 8-18 Uhr, Mittwoch geschlossen! Sa. 10-13 Uhr.
Annahmeschluss für Kfz-Dienstleistungen ist jeweils 30 Minuten vor Ende der
Öffnungszeiten.

Rechtsanwälte und Notarin

Keller, Claudius, Darmstädter Strasse 171, Telefon 8693222

Schwab, Barbara, Darmstädter Strasse 230, Telefon: 77155

Reisebüro-Auerbach, A. Süß, Otto-Beck-Str. 2, Telefon 8691565

Reiten: Reitclub Auerbach, Reiterausbildung, siehe unter Vereine in Auerbach.

Ruftaxi –Verbindung von Bensheim nach Bensheim-Auerbach und zurück,
Gewerbegebiet West, Südwest, Taxi Bernschneider , Telefon 789333
Von Bensheim-Auerbach nach Hochstädten bzw. zum Bergfriedhof und jeweils zurück;
jetzt ist auch am Wochenende die An- und Abfahrt zum Fürstenlager möglich (siehe städti-
sches Fahrplanheft).

Ruftaxi zum Bergfriedhof– Taxi Martin, Telefon 77777 – mindestens 1 Stunde vor der
gewünschten Abfahrtszeit bestellen; ggf. gleich die Rückfahrt.

Sauna:

physio³, Berliner Ring 161c (neben Aldi Auerbach), Tel. 854304

Schulen:

Schillerschule (Grund-, Haupt- und Realschule), Weserstrasse 2, Tel. 17567-0, Fax
1756714; Schulleiter: Veronika Schneider

Schloßbergschule (ganztägig arbeitende Grundschule) Schlosstrasse 15, Tel. 71208,
Fax 703734; Schulleiter: Christian Zimmermann

Segelfliegen:

Segelfluggruppe Bensheim e.V., Flugplatz: Schwanheimer Str. 175, Tel. 72411

Seniorentreffs:

in B.-Auerbach: Regelmäßige Treffen der Arbeiterwohlfahrt und der Kirchengemeinden;
in Hochstädten: Jeden 2. Dienstag um 14.30 Uhr.

Sport und Fitness-Angebote:

Informationen über Turnen, Gymnastik, Tanzen, Wandern, Fitness-Kurse usw. durch die
Geschäftsstelle der TSV Rot-Weiß Auerbach, Saarstr. 56, Tel. 74646.

Taxi: Taxi Bernschneider , Telefon 789333 · Martin, Schönberger Str. 30, Tel. 77777_

Tennis: Hacienda Sportclub, Zufahrt über verlängerte Saarstr., nach der Tennishalle rechts
ab, es können auch Gäste spielen, Tenniskurse werden angeboten. Tel. 72201 + 72202; siehe
auch TC Auerbach unter Vereine, weitere Plätze beim TC Blau-Weiß Bensheim am Berliner
Ring. Dort sowie in Zwingenberg auch Hallenplätze.

Tierärztin: Dr. Birgit Hagen, Darmstädter Strasse 223, Telefon 788000

Vereine und Einrichtungen in Bensheim-Auerbach:

Arbeiterwohlfahrt Auerbach: Vors: Thorsten Schrader, Burgstr. 2a, Tel. 706925
Essen auf Rädern: Hildegard Krell, Im Tiefen Weg 33, Tel. 71825

Busfahrten: Horst Knop, Bachgasse 43, Tel. 74887

Auerbacher Synagogenverein: Kontakt: Wolfgang Müller, Ludwigstr. 39, Tel. 77282
Info über: www.bergstrasse.de/synagoge-auerbach

Auerbacher Musikverein, eine Abteilung der TSV Rot-Weiss Auerbach

Symphonische Blasmusik von der Klassik bis zur Moderne: Abteilungsleitung:

Kornelia Ochs, Starenweg 6 c, Telefon 704203, Info: www.auerbacher-musikverein.de

Behindertenhilfe Bergstrasse gGmbH.: Darmstädter Str. 150, Geschäftsf.: Ch. Dreiss,
Tel. 7006-0; Wohnstätten für Menschen mit Behinderung, Schlosstr. 24, Tel. 80090

Briefmarken-/Münzfreunde; Vors.: Jörg-Ulrich Hübner, Mierendorffstr. 9, Tel. 76349,
Tauschzusammenkunft jeden 1. Di. im Mo., v. 18.30 –20.30 Uhr, jeden 4. So. im Mo., v. 10-12 Uhr
im Auerbacher Rathaus, Bachgasse 60, 1. Stock. Gäste willkommen!

Bürgerhilfe Bensheim e.V.: Obergasse 9, Tel. 69999, Buergerhilfe-bensheim@t-online.de

24-Std.-Anrufbeantworter. Der Abend-Stammtisch der Bürgerhilfe findet jeden 1. Dienstag im
Monat um 18.30 Uhr in der Gaststätte Weiherhaus (Saarstraße/Berliner Ring) statt.

Gäste sind sehr willkommen.

Christlich Demokratische Union (CDU) Auerbach:

Anprechpartnerin: Petra Jackstein, Talstrasse 27A ,Telefon 983767 und die CDU Ortsbeiräte

Deutsches Rotes Kreuz (DRK) Auerbach:

Fahrradclub, siehe RTC

Fanclub der Original-Blütenwegjazzler - FCOBJ;

eMail: info@FanClub-BluetenwegJazzler.de Webseite: www.FanClubBluetenwegJazzler.de

Förderkreis für die Evangelische Kirchengemeinde Bensheim-Auerbach e.V.;

www.fk-eka.de ; Vors.: Jürgen Ulrich, Am Alten E-Werk 2, Telefon 770933;

Förderkreis Kleinkunst und Kultur e.V.: news@kultur-bensheim.de

Freie Demokratische Partei (FDP) Auerbach:

Ansprechpartner: Dr.-Ing. Rolf Schepp, Wolfsgartenstrasse 11, Tel. 788503

Freiwillige Feuerwehr Auerbach:

Wehrführer: Eugen Sponagel, Bachgasse 37, Tel.:73311; wehrfuehrer@ff-auerbach.de

Jugendwart: Marcel Strößinger, Heinrich Heine Str. 6, Tel. 982736, jugendwart@ff-auerbach.de

Spielmannszug: John Przysambor, Nibelungenstr. 197, Telefon: 64151,

spielmannszug@ff-auerbach.de

Freizeitreitergemeinschaft Bensheim: Vorsitzender: Peter Stelljes: Geschäftsstelle: Ulrike

Ehemann, Postfach 3119, Telefon 74594

Gesangverein Liedertafel: 1. Vorsitzende Hedi Nungesser, Heidelberger Str. 27, Zwingenberg, Tel.

1752293; 2. Werner Parschau, Pater-Delp-Str. 24, Tel. 71848 Info: www.Liedertafel-Auerbach.de

Gewerbekreis Auerbach: Kaufm. Geschäftsführerin: Rita Wendel

Interessengemeinschaft Auerbacher Bachgassenfest:

Sprecherin: Miriam Triefenbach, Bachgasse 35, Tel. 8697903, info@bachgassenfest.de

Interessengemeinschaft Auerbacher Vereine (IAV),

Sprecher: Ralph Stühling, Otto-Beck-Str. 8, Tel. 9872030

Jagdgenossenschaft Auerbach: Vors.: Hans Seibert, Weinbergstrasse 17, Telefon 982669

Kleingärtnerverein: Vorsitzender: Stefan Beckmann, Nibelungenstr. 276, 64686 Lautertal,Telefon
06254/308887 oder 0170/1602125 oder stefan@am-hohenstein.de

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.: Vorsitzender: Dr. Reinhard Bauß

Geschäftsführer Karlhein Weigold, Kiefernweg 7, Telefon 77945

Abteilungsleiter: Kerb: Fritz Becker, Tel. 75197; Kunst: Gabriele Mundt, Tel. 787172



Infektionen vorbeugen:

Die 10 wichtigsten Hygienetipps

Im Alltag begegnen wir einer Vielzahl von Erregern wie Viren und Bakterien. Einfache Hygienemaßnahmen tragen dazu bei, sich und andere vor ansteckenden Infektionskrankheiten zu schützen.

Regelmäßig Hände waschen

- ▶ wenn Sie nach Hause kommen
- ▶ vor und während der Zubereitung von Speisen
- ▶ vor den Mahlzeiten
- ▶ nach dem Besuch der Toilette
- ▶ nach dem Naseputzen, Husten oder Niesen
- ▶ vor und nach dem Kontakt mit Erkrankten
- ▶ nach dem Kontakt mit Tieren

1



2

Hände gründlich waschen

- ▶ Hände unter fließendes Wasser halten
- ▶ Hände von allen Seiten mit Seife einreiben
- ▶ dabei 20 bis 30 Sekunden Zeit lassen
- ▶ Hände unter fließendem Wasser abwaschen
- ▶ mit einem sauberen Tuch trocknen

Hände aus dem Gesicht fernhalten

Vermeiden Sie es, mit ungewaschenen Händen Mund, Augen oder Nase zu berühren.

3



4

Richtig husten und niesen

Husten und niesen Sie am besten in ein Taschentuch oder halten die Armbeuge vor Mund und Nase. Halten Sie dabei Abstand von anderen Personen und drehen sich weg.

Im Krankheitsfall Abstand halten

Kurieren Sie sich zu Hause aus. Verzichteten Sie auf enge Körperkontakte. Bei hohem Ansteckungsrisiko für andere kann es sinnvoll sein, sich in einem separaten Raum aufzuhalten oder eine getrennte Toilette zu benutzen. Verwenden Sie persönliche Gegenstände wie Handtücher oder Trinkgläser nicht gemeinsam.

5



6

Wunden schützen

Decken Sie Verletzungen und Wunden mit einem Pflaster oder Verband ab.

Auf ein sauberes Zuhause achten

Reinigen Sie insbesondere Bad und Küche regelmäßig mit üblichen Haushaltsreinigern. Lassen Sie Putzlappen nach Gebrauch gut trocknen und wechseln sie häufig aus.

7



8

Lebensmittel hygienisch behandeln

Bewahren Sie empfindliche Nahrungsmittel stets gut gekühlt auf. Vermeiden Sie den Kontakt von rohen Tierprodukten mit roh verzehrten Lebensmitteln. Erhitzen Sie Fleisch auf mindestens 70°C. Waschen Sie rohes Gemüse und Obst vor dem Verzehr gründlich ab.

Geschirr und Wäsche heiß waschen

Reinigen Sie Küchenutensilien mit warmem Wasser und Spülmittel oder in der Maschine bei mindestens 60°C. Waschen Sie Spüllappen und Putztücher sowie Handtücher, Bettwäsche und Unterwäsche bei mindestens 60°C.

9



10

Regelmäßig lüften

Lüften Sie geschlossene Räume mehrmals täglich für einige Minuten mit weit geöffneten Fenstern.



Kommunalpolitiker in Bensheim-Auerbach:

Ortsbeirat:

Jörn Hansing

Petra Jackstein, Talstraße 27A, Telefon 983767

Michael Krapp, stellv. Ortsvorsteher, Goethestraße 8, Telefon 789214

Moritz Müller, Pater-Delp-Straße 32

Barbara Ottofickenstein-Ripper, stellv. Ortsvorsteherin, Schillerstraße 127, Telefon 73391

Natalie Reckeweg

Dr. Rolf Schepp, stellv. Ortsvorsteher, Wolfsgartenstraße 11

Robert Schlappner, Ortsvorsteher, Neuer Weg 25, Telefon 985363

Thomas Schrabbeck, Bachgasse 20 b, Telefon 77909

Ralph Stühling, stellv. Ortsvorsteher, Otto-Beck-Straße 8, Telefon 9872030

Miriam Triefenbach, Bachgasse 35, Telefon 8697903

Stadträte:

Andreas Born

Hans Seibert, Weinbergstr. 17

Stadtverordnete:

Petra Jackstein, Talstraße 27A

Rolf Kahnt, Ludwigstraße 30

Peter Leisemann, Darmstädter Straße 177

Moritz Müller, Pater-Delp-Straße 32

Ralph Stühling, Otto Beck-Str. 8

Minigolf-Sportclub Bensheim-Auerbach: 1.Vorsitzender: Peter Fritsch, Tel. 680323,

2. Vorsitzende: Gabriele Faust, Telefon 77249; Minigolfanlage Tel. 79837

Naturschutzbund Deutschland (NABU): Ortsvertrauensmann: Stephan Schäfer, Ludwigstr. 36, Telefon 71170

NITYA SEVA e.V., Claus D. u. Asha von der Fink, Fröbelstrasse 50, Telefon 0171-1728446, Homepage: www.nityaseva.eu

Odenwald-Klub e.V., Geschäftsstelle des Hauptvereins,

Geschäftsführer: Alexander Mohr, Prinzenbau im Staatspark Fürstenlager, Telefon 855856

Odenwald-Klub Auerbach: Vorstandssprecherin: Anne Scharf, Tel. 79968;

Kontaktadresse: Ina Gruber, Burgstr. 14a, Tel. 015903036040; Internet: www.owk-auerbach.de
Abteilungen „Volkstanzgruppe“: Dirk Hamel, Tel. 01602832149

Schaukästen mit aktuellen Wanderterminen befinden sich am alten Rathaus, Bachgasse, Ecke Weidgasse und Darmstädter Str. , Ecke Philippshöhe.

Privilegierte Schützengesellschaft Auerbach: Vorsitzender: Karl Ludwig Suhl, Bachgasse 62, 64625 Bensheim, Tel 75148

Pro Kind e.V. Krabbelstube:

Bachgasse, Tel. 74506, Vorsitzende: Daniela Woll, Tel. 9760679

Redaktion Auerbacher Leben:

Gisela Hamel, Darmstädter Str.179, Tel.:73696, gamel@gmx.de + KuVV-Auerbach@web.de

Reitclub Auerbach: siehe Freizeitreitergemeinschaft Bergstrasse

RTC, Rad-Touristik-Club Bergstraße/Odenwald e.V.: Michael Borger, Darmstädter Str. 69, 64673 Zwingenberg, Tel. 017624606262, www.fuchstrail.de

Schulförderverein Schillerschule: foerderverein@schillerschule-bensheim.de



China
Restaurant

Pavillon

Original chinesische
Spezialitäten

Alle Speisen auch
zum Mitnehmen

Schöne Terrasse

Separater Raum für
Familienfeiern,
Betriebsfeste o. ä.

Ausreichend Parkplätze
vorhanden

Inhaber: Familie Chiang
Berliner Ring 163 a
64625 Bensheim-Auerbach
Telefon (0 62 51) 7 22 03

Täglich geöffnet von 11.30 bis 15.00 Uhr
und von 17.30 bis 24.00 Uhr



Schulverein Schloßbergschule e.V.: sv@schlossbergschule-auerbach.de

Skat-Club „Trumpf Ass Auerbach“: Vorsitzender: Teja Fuchs,
Treffpunkt jeden Freitag, 19.30 Uhr, „Auerschänke“, Bachgasse 29

Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD) Auerbach/Hochstädten:
Vorsitzender: Jürgen Kaltwasser, Hochstädten, Mühlalstrasse 242, Tel. 787676,
juergenkaltwasser@icloud.com

Stadtteildokumentation Bensheim-Auerbach; Zusammenkunft jeden Mittwoch,
ab 18.00 Uhr im alten Rathaus – Gäste willkommen!

TCA-Tennisclub Auerbach: Vorsitzender: Bernd Wieland, 64342 Seeheim-Jugenheim
Margarethenstr. 27 A, Telefon 06257-83630, Clubhaus Lahnstraße 54, Telefon 75435

Turn- und Sportvereinigung (TSV) Rot-Weiß Auerbach:
Geschäftsstelle: Saarstrasse 56 (Vereinsheim), Telefon 74646

Zeitungsverlag „Der Auerbacher“:
Ernst-Pasqué-Str. 1c, Tel. 06251-704790, Fax: 704791, www.der-auerbacher.de

Zur Ausstellung

> VERSCHMELZUNGEN <

Malerei

Birgit Metzler

Fotografie

Berthold Mäurer

laden wir Sie herzlich
in den Damenbau im Staatspark Fürstenlager

vom 20. März bis 18. April 2022

ein.

Vernissage ist am Sonntag, 20. März 2022, um 11.00 Uhr

**Die Veranstaltung findet auf Basis der geltenden
Hygienevorschriften statt.**

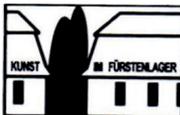
Bitte halten Sie bei Bedarf Mund- und Nasenschutz bereit.

**Eventuelle Änderungen, aufgrund der Pandemie,
erfahren Sie über die Tagespresse.**

Öffnungszeiten:

Samstag, von 14.30 bis 17.00 Uhr

Sonntag, von 11.00 bis 17.00 Uhr



Veranstalter:
Gruppe Kunst im Fürstenlager
Kur- und Verkehrsverein
Auerbach 1866 e.V.

Auerbach – anno

Kriegsereignisse im Frühjahr 1945 / Teil 1

Notiert von Ernst Günther Kolbenach

Dr. Ernst Günther Kolbenach, geb. 29.7.1896 in Breslau, gestorben am 25.2.1974 in Karlsruhe, wohnte Ende des 2. Weltkrieges in Auerbach, Bahnhofstraße 3 im Haus Querengässer. Er war Geschäftsführer der Maschinenfabrik Hawig, die auf dem Gelände von Heinrich Schroth, Darmstädter Straße 28 ausgelagert war.

In der Bahnhofstraße 2 stand in einem großen Park die Villa der Familie Merck, in der auch die oft genannte Frau Herrmann / Merck wohnte.

Aus seinem Tagebuch:

Sonnabend, den 24.3.45

Ich spüre meine Beine von dem vielen Hin und Her. Im Geschäft fehlte Schemel (Betriebsleiter). Ich ließ arbeiten, damit meine Männer nicht zum Volkssturm kommandiert wurden. Jetzt kann nach Gutdünken alles behauptet werden. Die Verantwortung übernehme ich gern inmitten der Allzuvielen, die blaß werden, wenn sie dieses Wort hören. Telephon ist gesperrt. Wo sind militärische Dienststellen? Ich muß sie suchen, um etwas mehr zu wissen als die andern. Anordnung, daß die Männer morgen 7 Uhr zur Arbeit erscheinen sollen, so sind sie am besten geschützt.

Die neue Ortskommandatur soll im Schönberger Tal liegen, dort muß ich hin.

Am Ritterplatz nahm mich ein Offizier in seinem Wanderer-Auto mit. Ich stand auf dem Trittbrett und mußte höllisch aufpassen, daß ich nicht abgeschleudert wurde.

Auf Schloß Falkenhof, war der Stab der Armee. Man hatte aber zur Zeit kein Interesse an den Reinigungsgeräten aus unserer Fertigung.

Im Befehlsbunker der Stadt Bensheim traf ich Bürgermeister Dr. Mißler, Stadtbaurat Bräunig und noch viele andere, die ich nicht kannte.

Was soll mit Bensheim geschehen? Was mit den Panzersperren? Ich werde verabschiedet, hörte aber noch einen Streit zwischen dem Kreisleiter und dem Bürgermeister wegen der Verteidigung von Bensheim.

Sonntag, den 25.3.45

Gestern Sonnabend 21 Uhr mit meiner Frau (Hezchen) noch einmal zu Frau Herrmann. In Erwartung der Ereignisse in den nächsten Stunden saß man gern beisammen. Ein Glas Wein. Dr. Merck aus Darmstadt war gerade wie immer zum Sonnabend gekommen. Plötzlich stürmt Beate ins Zimmer und meldet, die Amerikaner seien in Bickenbach und Alsbach. Volkssturm alarmiert. Meine Mitarbeiter Gerhard, Gölz und Riebel seien vor der Tür, um zu fragen, was sie nun tun sollten. Ich eilte hinaus und hörte, daß ihnen bei Todesstrafe befohlen sei, sofort anzutreten. Ich sah ihnen an, daß sie von mir Hilfe erwarteten, ging ins Zimmer zurück und schrieb an Frau Herrmanns Schreibtisch an den Kompanie Führer Philipp Rindfleisch etwa so: Auf Befehl des Armeekorps-Oberkommandos in Schönberg hat die Hawig Maschinenfabrik Sonntag früh zu arbeiten. Die Gefolgschaftsmitglieder Gerhard,

Gölz und Riebel sind deshalb nicht zum Volkssturm einzuziehen. Dann meine Unterschrift und den Zusatz: Auf Befehl des AOK und als bevollmächtigter Beauftragter des Ministers für Rüstung und Kriegsproduktion. Sie glaubten es.

Ich hatte sehr erregt und „undeutlich“ geschrieben, so daß ich den Text vorsichtiger Weise Gerhard Wort für Wort vorlas. Er konnte es dann selber nachlesen. Sie zogen dankend ab. Bei Frau Herrmann-Merck bis Mitternacht. Hezchen nach Haus. Ich wollte erst noch hören, was aus meinen Leuten geworden war. Treffe bei Riebel alle drei zusammen, die bei einem Schoppen Wein und einer frischen Büchse Leberwurst ihre Freistellung vom Volkssturm feierten. Gerhard berichtet, wie gut es gewesen war, daß er den Text mit mir gelesen hatte. Er sollte den versammelten Volkssturmhäuptlingen vorlesen. Sie nahmen sichtlich Haltung an und verbeugten sich, als die hohen Dienststellen genannt wurden. Selbstverständlich waren alle drei sofort frei.

Hezchen (meine Frau) und Beate (meine Tochter), in aller Eile zu Schonnefeld gebracht, haben sich, ohne sich zu melden, durch die Küche hinaufgeschlichen und hingelegt. Ich ging zurück, traf am Mäuerchen Inge (Schonnefeld), die mit dem Rad schwer beladen zurückkam von der letzten Arbeit als Rot-Kreuz-Schwester in der Krone (Lazarett). Wolfgang (ihr Sohn) unter Tränen nach Lindenfels im Krankenauto. Er will den Amerikanern nicht in die Hände fallen. Unsinn! Tut er doch, hier oder da. Und warum nicht. Lazarett hat neueste Nachricht, daß Amerikaner Umgehung machen durch den Odenwald über Ober-Ramstadt – Michelstadt. Ich helfe Inge, das Rad auf den Buckel hinaufzuschieben. Dann wieder zurück zur Bahnhofstraße. 2 Sturmgeschütze brausten nach Zwingenberg durch, dann kam ein Sanitätsauto (!) mit 500 L Benzin. Das Sturmgeschütz an der Ecke tankte 100 L und fuhr über Bensheim Richtung Schwanheim Gott sei Dank weg. Sanitätsauto weiter Richtung Zwingenberg, um die dort stehenden Sturmgeschütze zu versorgen. Nur geringer Kampflärm fernab. Jetzt kein Schießen mehr.

Nicht zum Schlafen gekommen. Feind sollte in Alsbach, vielleicht auch Zwingenberg stehen. Ein Offizier auf Motorrad brauste heran und fragte, ob die Auerbacher in ihren Häusern seien. In Heppenheim sei alles in die Wälder getürmt, weil die Polizei zweimal erklärt habe, die Bergstraße sei zu räumen, weil eine neue Waffe angewendet werde. Er war erfreut zu hören, daß hier nichts bekannt sei und daß man sich nicht durch ein so vages Gerücht habe verblüffen lassen.

Brückmann (Kreisleiter) soll in Bensheim den Volkssturm stark anspannen. Als ich den Buckel zum zweiten Mal herunterging, nachdem ich Inge mit Rad zwischen 2 und 3 Uhr hinaufgeholfen hatte, traf ich auf der Schloßstraße zwei militärische Personen, die ich erst später als Volkssturm erkannte. Ich sagte, sie sollten türmen, Feind schon im Odenwald, hier alles voll Ausgebombter, denen man nicht die Häuser durch sinnlosen Widerstand zerstören soll. Auf einmal redet mich der eine mit Herr Doktor an. Es war der Dachdeckermeister Kuhn aus Bensheim.

Gegen 3.30 Uhr rückte Infanterie in Richtung Zwingenberg vor. Als ich etwas voring, kamen vier Panzerabwehrkanonen, deren Führer fragte, ob er am Südausgang von Auerbach sei.

Er war hier beinahe schon am Nordausgang. Ich wollte ihn nicht in unserer Nähe haben und riet ihm, noch weiter vorzurücken, um besseres Schußfeld zu erhalten.

Montag, den 26.3.45 7.30 Uhr

Hella und Beate waren bereits am 24. abends zu Schonnefeld auf den Margaretenberg gegangen und schliefen dort, um nicht bei den Kämpfen um die Panzersperre bei Kilgus gefährdet zu sein. Die Amerikaner kamen aber in der Nacht und am ganzen Sonntag hier nicht weiter vor. So aßen wir gestern gemeinsam mit Schonnefelds auf dem Buckel zu Mittag. Abends gingen wir alle nach Bahnhofstraße 5 zurück. Nach Bensheim ging ich nicht. Der Kreisleiter soll dort den Volkssturm kommandieren. Frau Herrmann hat ihren Keller eingerichtet. Unser Keller gefällt mir nicht, zu eng. In den heutigen frühen Morgenstunden gegen 3.00 Uhr wurde die Artillerietätigkeit sehr stark. Unsere Batterien etwa im Jägersburger Wald, Einschläge der Feindgeschütze blieben westlich der Bahn. Bei sehr starkem Gefechtslärm, der besonders auch durch unsere Batterien hervorgerufen wurde, brachte ich Hella und Beate mit Gepäck in den Stollen oberhalb Försterei Brück. Die Hawigarbeit ließ ich durch Herumsagen absagen. Schlaf war nur von 23 bis 2 Uhr. Trotzdem bin ich hellwach und möchte Bäume ausreißen. Laufend Verbindung zu Frau Herrmann, auf die ich mich verlassen kann. Die geräuchvolle Nacht läßt eine Entscheidung für diesen Tag erwarten. Straßen leer, überall Jabos. Es knattert an allen Ecken.

Ganz Auerbach sitzt im Keller, weil die Jabos wild in der Luft sind und schießen. Kreisleiter Brückmann soll getürmt sein. Frau Herrmann hat jetzt Ruhe in ihrem Keller. Auf meine Anregung gingen Frau Merck und Sohn, Dr. Merck, der etwas ängstlich zu sein scheint, in den Stollen bei Förster Brück. Viel hielten sich vor dem Stolleneingang im Freien auf. Drinnen war es mir unsympathisch.

Durch die leeren Straßen von Auerbach immer eng an die Häuser geklemmt springe ich von Hausecke zu Hausecke. Über mir jaulen und knattern die Jabos.

Frau Herrmann hält mir eine Standpauke, daß ich zu leichtsinnig sei. MG Kugel durch ihr Badezimmer ins Schlafzimmer geflogen. Steckt neben dem Bett im Fußboden. Ich soll auch im Keller bleiben. Das kann ich nicht, ich muß draußen sein, muß sehen, habe das Gefühl, daß ich sonst zu irgend etwas zu spät komme.

Das Haus ist leer, ich sitze einsam am Wohnzimmertisch, Knoblochs und Querengässers im Keller. Bett ungemacht. Tisch nicht aufgeräumt. Kriegsmäßige Unordnung. In Bensheim große Brände. Die Rauchwolken sind so hoch, daß man sie im Hochstädter Tal sehen kann.

Jabo Tätigkeit den ganzen Nachmittag über sehr stark. In Auerbach überall MG Einschläge, aber glücklicherweise keine Bomben. Nachmittags wieder Besuch im Stollen, gegen 19 Uhr zurück mit Beate, die einiges aus der Wohnung holt und wieder zum Stollen verschwindet.

Am Ausgang von Auerbach nach Hochstädten brennt das Haus Poetz. F.C.K.

Fortsetzung im April-Heft!

Das Haus „Im Tal“ von Frau Antonia von Lichtenberg

Der Großherzogliche Geometer Philipp Buxbaum (* Wöllstein 21.10.1879, † Michelstadt 2.3.1962) hat von zahlreichen Orten an der Bergstraße, im Ried und im Odenwald Pläne erstellt, in denen er besonderen Wert auf die Flurnamen legte. Diese Pläne hat er von Karten der Landesvermessung genommen, die 1830 bis 1860 erstellt wurden. Die Originalkarten sind 1944 in Darmstadt vernichtet worden. Buxbaums Sammlung konnte allerdings gerettet werden, denn Philipp Buxbaum war Regierungsvermessungsrat in Michelstadt/Odenwald und dort im Ruhestand Stadtarchivar. 1928 hatte er das Buch „Beiträge zur Siedlungs- und Wirtschaftsgeschichte des Odenwalds“ veröffentlicht. Es folgten zahlreiche weitere Beiträge zur Geschichte Michelstadts und des Odenwaldes. Seine besondere Leidenschaft galt aber, wie schon angedeutet, der Flurnamenforschung. Hierzu hat er ein handschriftliches Werk von vier Bänden hinterlassen - bis heute ein immer wieder genutzter Fundus, weil die Kenntnisse der Flurnamen vor Ort ja bis heute rapide am Verschwinden sind. Philipp Buxbaum hat seine Karten seit 1960 an das Hessische Staatsarchiv in Darmstadt abgegeben und dort werden sie unter der Signatur „O 61“ aufbewahrt. Viele sind bereits online zu studieren: Auerbach, Eberbach, Eppertshausen, Fehlheim, Frohnhofen, Geinsheim, Gadern, Gundernhausen, Haisterbach, Hammelbach, Kleinhausen, Pfirschbach, Reichenbach, Rimhorn, Seehof, Siedelsbrunn, Wattenheim und Wolfskehlen. Man muß sie nur in Arcinsys aufrufen. Allerdings enthält der Nachlaß von Philipp Buxbaum auch weitere Abschriften von Archivalien zur Geschichte der Grafschaft Erbach, so Abschriften etwa von einem Zins-Gültbuch des Amtes Freienstein 1420 bis 1429, erneuert 1511 (O 61 Buxbaum Nr. 2/2), Auszüge aus den Stadtrechnungen von Michelstadt oder einem Schauspiel in einem Akt mit Gesang von Hermine von Chezy, welches er im Archiv der Fürsten von Leiningen in Amorbach fand.

Philipp Buxbaum hat 1906 noch einen weiteren Plan von Auerbach erstellt, auf dem im Norden bereits die Straßen angelegt sind, die dann später alle mit Villen bebaut wurden: Im Grebenstein südlich der Burgstraße, Im Höhenböhl und Im Margarethenberg. Dazwischen ist die Gemarkung „Im Tal“ zu erkennen, wo bereits zwei Häuser stehen. Das südliche von beiden Häusern ist heute die Friedrich-Ebert-Str. 12 und darin wohnt Dr. Kristian Hahn mit seiner Familie. Er hat die Vorbesitzer im Bensheimer Stadtarchiv erforscht.

Zur Zeit der Erbauung hieß die Straße noch „Friedrichstraße“. Nachbar Nr. 3 war Ludwig Schäfer, der ein Wohnhaus mit Schuppen und Geflügelstall bewohnte. 1903 hat Antonie Louise von Lichtenberg das Haus Nr. 4 mit einem Stockwerk, holländischem Dach und Veranda erbauen lassen. Schon 1916 verkaufte sie es an Christian Damm und dieser nur drei Jahre später an August Simon, der in Köln-Mülheim lebte. Das Haus war also vermutlich zu dieser Zeit ein Anlageobjekt geworden. August Simon verkaufte das Haus sogleich weiter an Wolfgang Kapp, der auch einzog und einen Überbau des Eingangs mit Treppe anbaute. 1927 ging das Haus an Mathilde Kapp „und Consorten“ in München über. 1932 wurde Heinrich Karl



Geißler der Besitzer und 1939 Josef Voidt in St. Ingbert/Saar. 1952 erwarb dann Ignaz Bell aus Reichenbach (* Neckargerach 31.3.1897) das Haus. Von diesem bzw. seinem Sohn Werner übernahm die Familie Hahn das Haus 1983.

Die Persönlichkeit der Erbauerin wird in dem 2020 erschienenen Büchlein „Gräflin-Erbacher Familienzeige zur linken Hand“ von Prof. Heinrich J. Dingeldein (Otzberg: Gendi-Verlag) näher bekannt gemacht. Ihr Vater war Eberhard XV. Graf zu Erbach-Erbach (1818-1884). Dieser hatte seine Herrschaften und die Grafschaft Erbach-Erbach erfolgreich finanziell saniert und war ein Bewahrer konservativen Standesbewusstseins. Die Familie der „Standesherrn“ waren 1815 zwar als Regierende in ihren Territorien mediatisiert worden, hatten aber meist für ihre Familien mittels eines Hausgesetzes die Möglichkeit der „innerfamiliären Regentschaft“ bewahrt. Diese Hausgesetze schrieben vielfach eine standesgleiche oder standesgemäße Ehe als Voraussetzung für erbberechtigte Nachkommen vor. Ehen mit nicht standesgleichen Personen waren aber auch möglich, nur erhielten die Ehefrau und die Nachkommen nicht den Familiennamen und die Nachfolgemöglichkeit, sie wurden abgefunden. So hatte Graf Eberhard XV. aus einer ersten Ehe mit Klothilde Gräfin von Erbach-Fürstenau (1825-1871) neun Kinder. Nach ihrem Tod heiratete er in Bessungen am 25. März 1880 Maria Wilhelmine Luck (1843-1934), die Tochter des Erbachischen Hofgärtners Johann Daniel Wilhelm Luck (1814-1886). Der Eheschließung war ein Ehevertrag vom 4.2.1880 vorausgegangen, in dem die Ehe als ‚morganatisch‘ festgelegt wurde. Die Familie Luck kam aus dem Elsaß über Hanau nach Erbach. Johann Wilhelm Luck (* Hanau 1697) wurde in Erbach Amtsverweser und sein Sohn Johann Philipp Wilhelm (1728-1791) wurde 1752

Stadtpfarrer in Michelstadt, zuletzt Konsistorialrat und Hofprediger. Seitdem war die Familie Luck mit dem Grafenhaus vielfach verbunden.

Graf Eberhard XV. heiratete mit 61 Jahren und starb bereits vier Jahre nach der Heirat. Allerdings währte sein Verhältnis zu Maria Wilhelmine Luck schon längere Zeit. Aus dieser Verbindung waren schon vor der Heirat zwei Töchter hervorgegangen: Maria Franziska (* Wien 4.4.1871) und Louise Antonia (* Bornheim bei Frankfurt am Main, Taunusstraße 20, 25.10.1875). Mit der Heirat wurden die beiden Töchter legitimiert und die Ehefrau Maria Wilhelmine Luck erhielt den Namen „Frau Lichtenberg“ (Beilage Nr. 13 des Großherzoglich Hessischen Regierungsblattes, Darmstadt den 3. Mai 1880, S. 104, unter der Rubrik „Namensveränderungen“). Der Großherzog von Hessen gestattete mittels Handschreiben vom 7. Mai oder Juni 1882 dann für sie und ihre beiden Töchter die Namensführung „Frau von Lichtenberg“. Eine Erhebung in den Adelsstand liegt nicht vor. Dennoch hat sich Antonia sogar „Freiin von Lichtenberg“ genannt. Wohl aber erhielten die Töchter 1883 ein Wappen verliehen: einen gekrönten Schild ohne Helm. Der Schild ist geviert und zeigt auf den Plätzen 1 und 4 in Blau eine Forelle mit vier roten Flecken und einem goldenen Ring im Maul und auf den Plätzen 2 und 3 in Rot einen silbernen achtstrahligen Stern. Mit diesem Wappen wurden Mutter und Töchter dann in dem Brünner Taschenbuch der Adelligen Häuser von 1891, S. 390, aufgeführt. Der Stern verweist auf das Wappen der Erbacher, die Forelle auf die Herrschaft der ehemaligen Prämonstratenser-Abtei Mönchsrot (Rot an der Rot), die Eberhards Vater, Franz Karl II., 1804 nach Adoption durch seinen Onkel Ludwig Graf von Wartenberg-Roth geerbt hatte.

Die Tochter Maria Franziska heiratete 1891 einen Steuerbeamten Otto Bayer aus Oppeln und lebte mit ihm in Köln, wo sie 1940 verstarb. Zur Zeit der Heirat lebte sie mit der Mutter nach Ausweis der Heiratsurkunde in Saarbrücken. Mutter Maria Wilhelmine und die Tochter Antonie zogen später zusammen nach Michelstadt. Dort erhielten sie im Haus Waldstraße 92, die Michelstadt nach Nordosten verläßt, am Eingang „zur Alten Hohl“ - was jedoch heute alles bebaut ist - eine Unterkunft in einem kleinen städtischen Häuschen, deren Bewohner als Miete den Damen das Mittagessen mitkochen mußten. Hier wohnte sie zusammen mit der Familie von Philipp Geyer. Über die Schulbildung der Tochter Antonie berichtet Werner König nach Mitteilungen von Eberhard Mohr in Michelstadt, sie hätte in Nantes in Frankreich ein Lyzeum besucht.

Sie waren zwar verarmt, aber nichts destoweniger von aristokratischer Haltung, wie Werner König berichtet. Als Konrad Graf zu Erbach im Schloß in Erbach in den Jahren der Weltwirtschaftskrise die bescheidene Appanage einstellte, hatte der Bürgermeister von Michelstadt, Heinrich Ritzel, diesen besucht und handfest genötigt, eine Fortsetzung zuzusagen. Diese fiel dann allerdings noch bescheidener aus, sodaß man die Tochter Antonie sogar um Lebensmittel betteln sehen konnte. Gerne war die alte Dame das Ziel von Jungenstreichen, aber ebenso konnte sie in der Zeit nach 1946 die Hilfe der Jugend der Umgebung in Anspruch nehmen. Die Mutter verstarb 1934, die Tochter Antonie erst 1959.



Der Sterbeeintrag in Erbach lautet: „Louise Antonie von Lichtenberg, ohne Beruf, evangelisch, ohne Beruf, wohnhaft in Michelstadt, Waldstraße No. 100 ist am 29. Juli 1959, um 15 Uhr in Erbach, Städtel No. 19, verstorben...“ Beide sind auf dem Michelstadter Friedhof begraben. Hier ist das Wappen ohne Krone dargestellt. Werner König konnte aus den Tagen, als er mit den anderen Lausbuben aus der Waldstraße und der Goethestraße auch dem Fräulein Lichtenberg Streiche gespielt hatte, berichten, daß diese doch durch ihre Haltung von Anstand und Respekt den Mitmenschen gegenüber, stets Respekt verdient hätten. Daher nannte er seine Erinnerung nun: „Eine Rose für das Fräulein von Lichtenberg.“

Durch die Forschungen von Dr. Kristian Hahn ist zur Biographie von Antonia von Lichtenberg nun ein Detail für die Jahre 1903 bis 1916 hinzugekommen.

Vgl. Albrecht Eckhardt u. Elisabeth Ringer, Bestand O 61 Buxbaum. Materialsammlung Buxbaum, Darmstadt: Hess. Staatsarchiv Darmstadt 1970. Die Geburtsurkunde: Frankfurt am Main Standes Bücher 1871-1875, Hessisches Hauptstaatsarchiv Wiesbaden, Deutschland, Best. 903, Signatur: 903_887 Ze Seite 449 [online lesbar]. Werner König, Eine Rose für das Fräulein von Lichtenberg. Erinnerungen an Antonie Luise (1875-1959), des Grafen Eberhard zu Erbach-Erbach Tochter. In: Gelurt. Odenwälder Jahrbuch für Kultur und Geschichte 2018. Erbach 2017, S. 194-202. Heinrich J. Dingeldein: Gräfllich-Erbacher Familienzweige „zur linken Hand“. Illegitime Kinder und morganatische Ehen im Grafenhaus Erbach bis zum Ende der Monarchie. Mit Anmerkungen zu ihrer Heraldik, Otzberg 2020.

INTERNATIONALE
SOMMER FESTSPIELE
BENSHEIM-AUERBACH
HESSISCHE BERGSTRASSE
KÜNSTLERISCHE LEITUNG: KLAUS P. BECKER

Zum 30. Jubiläum der Festspiele 1991 – 2020

Sonntag, 16. Oktober. 2022, 18.00 Uhr, Parktheater

BARRELHOUSE JAZZ GALA

Die große Jazz & Blues Revue
mit der Kultband des klassischen Jazz und Swing
und internationalen Top-Solisten

Bergsträßer Jahreswechsel 2022 – kulturell und kulinarisch ...

Samstag, 31. Dezember 2022, 19.00 Uhr, Parktheater

Silvester Special

Programm in Vorbereitung
Wahlweise anschließend mit Büffet exklusiv für Festspielgäste

Sonntag, 26. März 2023, 19.00 Uhr, Parktheater

Saisonauftakt 2023



...ruft an der Bergstraße den Frühling aus!

Ausführliche Informationen und Fotos zu allen Künstlern und Bands:

www.irishspring.de

In Vorbereitung im Parktheater

SOUNDSATION

CD-Präsentation ORANGE

28 Stimmen in Jazz, Swing, Pop, Ethno, Crossover und mehr ...

Einer der besten deutschen Chöre

www.soundsation.de

Karten per E-Mail oder Post: KaPeBecker@t-online.de, Tel. 06251/ 2332

www.festspiele-auerbach.de

Bei uns sind Sie gut aufgehoben!



AXA Center Gerald Rode

Darmstädter Straße 124

64625 Bensheim-Auerbach

Tel. 06251 / 78485

Fax 06251 / 789125

E-Mail: agentur.rode@axa.de



***Die Preise steigen –
nur bei uns nicht!***

Multi Marken Service

Reparatur & Wartung

Alle Fabrikate

Klimaanlagen
Wartung und Service

€ **41,-**
zzgl. Material

Kurländer GmbH

Robert-Bosch-Straße 23 - 25 · Bensheim · Telefon 0 62 51 / 10 01 - 51
Darmstädter Straße 63 · Biblis · Telefon 0 62 45 / 90 62 - 40
kurlaender@kurlaender.de · www.kurlaender.de

XXXII. Internationale Sommerfestspiele Bensheim-Auerbach

„Der Blick ist in die Zukunft gerichtet...“

Irish Spring fällt wegen Corona erneut aus/ Termine 2023 und 2024 stehen bereits

„Das neue Jahr beginnt, wie das alte geendet hat“, so Festspielleiter Klaus P. Becker, der wenig überrascht ist, daß auch der traditionelle Saison-Auftakt 2022 mit Irish Spring am 10. April leider wieder entfallen muss, nachdem seit 2020 bereits alle Veranstaltungen wegen der Corona-Pandemie nicht stattfinden konnten. Der Produzent hat die gesamte Tournee des renommierten Festivals of Irish Folk Music aufgrund der aktuellen Corona-Lage leider absagen müssen. Aber der Blick ist in die Zukunft gerichtet und die Termine 2023 und 2024 stehen bereits fest am Sonntag, den 26. März 2023 und Sonntag, den 23. März 2024, jeweils um 19.00 Uhr im Parktheater.

Seit 2005 gibt es bei den Festspielen immer am Sonntag vor Ostern im Parktheater den traditionellen Saison-Auftakt mit Irish Spring, das renommierte Festival of Irish Folk Music mit vielen Künstlern und Bands aus den unterschiedlichsten Regionen Irlands. Irish Spring misst permanent den Pulsschlag der Szene und präsentiert neben Bewährtem auch aufregende neue Strömungen und Entwicklungen. Virtuose und hochmotivierte Musiker bezaubern mit mitreißenden Jigs, Reels und Hornpipes im kontrastreichen Spannungsfeld von Tradition und Moderne, Melancholie und überbordender Lebenslust, angereichert mit virtuosem Irish Step Dance.

Sonntag, 26. März 2023, 19.00 Uhr, Parktheater

Saisonauftakt 2023



...ruft an der Bergstraße den Frühling aus!

Ausführliche Informationen und Fotos zu allen Künstlern und Bands:

www.irishspring.de

So will auch der Jahrgang 2023 nach drei Jahren Zwangspause musikalisch schwingvoll den Winter-Blues vertreiben und mit einer kraftvollen Brise von der musikbegeisterten grünen Insel dem Frühling auch an der Bergstraße Tür und Tor öffnen. Und spätestens wenn zum großen Finale traditionell alle Musiker gemeinsam noch einmal zu einer großen, ausgelassenen Session aufspielen, hält es im Parktheater erfahrungsgemäß keinen mehr auf den Sitzen.

**Karten per E-Mail oder Post: KaPeBecker@t-online.de, Tel. 06251/ 2332
www.festspiele-auerbach.de**



Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.
7-22 Uhr

Wilhelmstraße 160
64625 Bensheim-Auerbach
Tel.: 06251 71025
www.edeka-merz.de

EDLE TROPFEN FÜR DIE BESONDEREN MOMENTE



Flüssige Rum-Desserts von Razel's



Was wäre, wenn man den Geschmack beliebter amerikanischer Köstlichkeiten einfangen und mit feinstem, karibischem Rum verbinden könnte? Die Idee klingt verlockend, das Ergebnis ist schlicht köstlich: Razel's bietet flüssige Rum-Deserts, inspiriert von Klassikern aus der amerikanischen Backküche.

Razel's Choco Brownie Rum:

Frisch gebackene Brownies treffen auf dunklen Kakao, dezenten Kaffee und köstliche Rührteig-Momente. **Razel's Peanut Butter Rum:** mit Noten von leicht salziger Erdnussbutter, cremigem Karamell, süßer Vanille und etwas Schokolade.

Bud-Spencer-Whisky

Der Bud-Spencer-Whisky ist eine Hommage der St. Killian Distillers an den Kultschauspieler. Dazu vermählten sie ihren Blended Whisky mit dem dreifach gebrannten Irish Whiskey aus der Great Northern Distillery. Sein Geschmack ist intensiv mit würzigen Eichenaromen und Toffee, gefolgt von cremiger Fruchtkonfitüre aus Pfirsichen und Kirschen. Zu dieser milden Süße fügen sich weiche Noten von Honig und süßen Weintrauben.

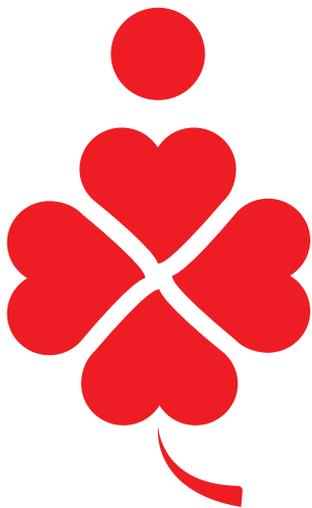


Jura Single Malt - 18 Jahre

Man sagt, das Rad der Zeit hält niemand auf. Bei Jura hingegen wird die Zeit ausgedehnt. Die wechselnden Jahreszeiten und das einzigartige Mikroklima – jedes Jahr, das vergeht, bringt seinen eigenen Reichtum hervor. Ganze 18 Jahre lang in ehemaligen Bourbon-Fässern gereift und in hochwertigen Premier-Grand-Cru-Bordeaux-Fässern verfeinert, entsteht ein wirklich reifer, einzigartiger Whisky.



PS: Danke für so viel Herz



Sparen – Gewinnen – Gutes tun!

www.ps-los-sparen.de

**Fördern Sie
soziale Projekte in
Ihrer Region.**

Mit dem PS-Los der Sparkassen.
Sparen. Gewinnen. Gutes tun.

Die Gewinnwahrscheinlichkeit auf den Hauptgewinn in Höhe von 100.000 Euro liegt bei 1 : 4.000.000. Der Verlust des Spieleinsatzes je Los beträgt 1,20 Euro. Teilnahme ab 18 Jahren möglich.

 Sparkasse
Bensheim